

Frankfurt mein Zuhause

ምስ ቆልዓ ናይ ምንባር መምርሒ



ከምኡ ድማ እዚ ብሮሽር
ኣብ ትሕተ: "እንኳን ደኣን መጻዕዲ-ም"
መዘከርታ ኣብ www.frankfurter-kinderbuero.de
ብቋንቋ ጀርመን: ስፓኒሽ: ፈረንሳይ: ፖሊሽን ተርኪሽ
ይርከብ: ኣረብኛ: ትግርኛ: ፓሽቱ::

ናይ ዕሽላት ቅራቦት

ክፍሊ ብኻያት

ሆትላይን ወለዲ

መሕረሲት

ረብሓታት ወለዲ

FRANKFURTER
KINDER
BÜRO



ФККК

W!

ኣብ ንእሽታ ሓገስኩም እንኳዕ ደስ በለኩም!

FRANKFURTER
KINDER
BÜRO



ክቡራት ወለዲ፤

ብውልደት ዕሸልኩም እንኳ ደስ በለኩም! ኣብዚ ብሮሽር፣ ክንድዝካኣል ብዘይ ጸገም ናብ ኣድሽ ሓወት ስድራ ንምስግጋር ኣብ ዝግብር ጻዕሪ ጠቐምቲ ወሰኻት፣ ኣድራሻን ቁፅሪ ስልክታት ኣጣሚርና ኢና። ብዛእባ

ፍራንክፈርት ከበርኩቶ ዝኸኣል ሓበሬታ እነሃብናኩም ኢና። ንስኹም ባሕተላይ ወላዲ ስድራ ወይድማ ብሓባር ደቕኹም ምዕባይኩም ከምዘሎ ኮይኑ፣ ኣብቲ እትነብሮ ክፍሊ ከተማ ባህላዊ መሰረትኩም ይኸውን። ፍራንክፈርት ወቅብቲ ከተማ እያ። ናይ መጀመርታ ስራሕና ወለዲ ንቆልዑ ዝንበርሉ፣ ዝስሕቑሉን ዝፋቕሉን ትኽክለኛ ከባ ምሃብ እዩ።

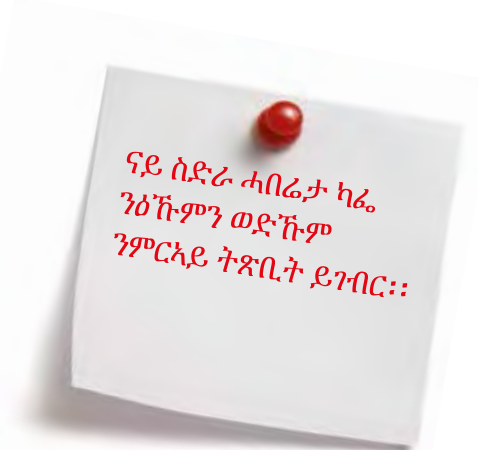
ኣብ ሓወትኩም እዙዝ ፍሰሓ ዘገርምን ዝነኣድ ጊዜ እምንጽልኩም።

ምስ ሰላምታ፤



ሲልቪያ ዌር

Dezernentin für Integration und Bildung



ናይ ስድራ ሓበሬታ ካፌ
ንዕኹምን ወድኹም
ንምርኣይ ትጽቢት ይገብር።

ትሕዝቶ



Das Kinderbüro (ቢሮ ህፃውንቲ) 8

Das Familien-Info-Café (ካፌ ሓበሬታ ስድራ) 10

The “Frühe Hilfen” (ቅዲምካ ምሕጋዝ) መምርሒ 10

**The Babysitsen (መምርሒታት ቆልዑ):
ንዓኹምን ስድራኹም ኩልጊዜ ድልዋት ኢና 11**

**ካብ ሆስፒታል ናብ ገዛ ድሕሪ ምምጻእኩም
ናብ ዕለታዊ ሒወት ምምላስ 12**

ናብ ዕለታዊ ሒወት ድሕሪ ምምላስ 14

ናይ ወረቆት ስራሕ (ቼክሊስት) መዛዘሚ ጊዜ 14

ንዕለታዊ ሒወት እንደልዮ መጥቐሚን ኣበይ ከምዝርከብ 16

ዝሓጉስን ንዓኹም ፅቡቕ ዝኾኑ ነገራት 16

ንዕሽለይ ከመይ ከዛረብ ይግባእ? 18

ቆልዑ እንትበኽዩ እንታይ ይግበር 20

ቆልዑ ኣይትሕቕኑ! 21

ዕድመ ትሕቲ 18 ዕድመ ዘለዎ ኣዴታት 18 22

መሊሰክን ጠኒሰክን? 22

ብባሕተላይ ወላዲ ዝምራሕ ስድራ 23

ርክብን ኣብ ጸገም እንትህሉ 23

ወለዲ ሓገዝ እንትደልዩ 23

ብዝሓነት ኣገዳሲ እዩ! 24

ምስ ጉድኣት ኣካል ምዕባይ 24

ካብ ልዕሊ 180 ሃገራት ዝመጹ ሰባት 25

ኣብ ሓደ ጽላል ዝነብሩ ስድራታት 25

ናይ ዕሽለይ ስኒ ከመይ የፅርይ? 26



ነገራት ብዝተወሰነ መልክዕ ንኣና ፍሉይት እዮም 27

- ኣደይን ኣቦን እንትበኣሱ እፈርሕ 28
- ኣነ ኮነ ኢሊ ዕሸለይ ናይ ምህራም ድሌት ኣይነበረንን 28
- ናይ ስድራ መሕረስቲ ኣብ ዕለታዊ ኡደት ሓገዝ ዝህባ ይኸውን 29
- ብዙሓት ኣይነት ሓሸሽን ፅግዕተኛነት ኣለውን 29

ሚዛን ስራሕን - ሒወት ምድላው 30

- ሰልጠናቲ፣ ኣንስትዮን ተባዕትዮ ስራሕተኛታት ንናይ ወለዲ እረፍቲ ብቁዓት እዮም 30
- ረብሓታት ኣልቦ ስራሕ (Hartz IV) ዝቐበሉ ኣቦታትን ኣዴታት 31
- ኣብ ኤጄንሲ ቁፃር ስራሕ ፌዴራል ዝተመዝገቡ ኣቦታትን ኣዴታት (Agentur für Arbeit) ወይ ኣብ ሓይሊ ስራሕ መሊሶም ምጽንባር ዝደልዩ 31
- ሙያዊ ሰልጠናን ምስ ቆልዓ ምምሃር 32
- ሓለዎ ቁፃር ስራሕ 32
- ዕሸልኩም እንትሕምም 33
- ኣነ እንተሕመኒ ንዕሸለይ መን ይከናኸኖ? 33

ብዛእባ ክንክን ቆልዓ ክትፈልጡዎ ዝግባእ ሕድ ሕድ ነገር 34

- “ምድላዎት ክንክን ቆልዓ” - ቐክሊስት 35
- ዕሸል ናብ ክንክን ንምምዳብ ክንደይ ዝኣክል ክንጽቦ ይግባእ፣ ዘኸፍሎ እንታይ እዩ፣ ሓገዝ ፋይናንስ ኣበይ ክንረከብ ንኸእል? 36
- ኣጣዳፊ የጤና ችግሮች 36
- ኣይነት ክንክን - ሰደቓ 37

ገንዘብ እንተሊዩ ዓለም ትቐልል 38

- ረብሓታት ዕሸል (Kindergeld) 38
- ተወሳኺ ረብሓታት ወለዲ (Elterngeld) 39
- ተወሳኺ ረብሓታት ወለዲ (Elterngeld Plus) 39
- ፍሉይ ክፍሊት ዕሸላት (Elterngeld Plus) 39
- ቅድመ ክፍሊት ቤት ስድራ (Unterhaltsvorschuss) 40
- ናይ ገንዘብ ፀገም እንትህሉ 41
- ናይ ፍራንክፈርት መሕለፊ 42
- ረብሓታት ስራሕ ኣልቦነት ዝምልከቱ ሕቶታት II (Arbeitslosengeld II, Hartz IV) 42
- ትምህርታዊን ክንክን ፓኬጅ (Bildungs- und Teilhabepaket) 42
- እቲ ኣፓርትመንት ኣዝዩ ንእሽቶ እንትኸውን 43
- ንዳይፐርን ንዝበሉ ሓገዝ ፋይናንስ 44

መፍትሕ - ቃላት 46

መሓበሪ ኣድራሻ 47

ዘይተርፍ ሓዲጋ እንትህሉ 51

- ኣገደስቲ ቁፅርታት ሰልኪ 51

ኣብ ከተማና ናይ ዝነብሩ ዕሸላት ጥቕሚ ንውክል

ቢሮ ህፃውንቲ – ናይ ቆልዑን ወለዲን መራኽቢ ማእኸላዊ ቦታ

እዚ ቢሮ ህፃውንቲ ኣብ ልዕሊ ቆልዑን ወለዲን ጠመተ ይገበር። ናይ ኩሉ ድሌትኩም ብቑዕ ዓርኪ /መሓዛ እትረኽቡሉ ቦታ እዩ። ካብ 1991 ጀሚሩ ኣብ ፍራንክፈርት ንዕሸላትን ስድራ ብምሕዝነት ኣብ ምሕጋዝ መሰላት ቆልዑ ኣብ ምፍጻም ድሌት ማህበረሰብ ኣብ ምውካል ሓላፍነትና የተዋጺእና። ናይ ህፃውንቲ

መሰላት ዝምልከት ኮንሼንሽን

ሕቡራት መንግስታት

ኣብ መላእ ዓለም ዘለዉ ህፃውንቲ መሰሎም ዝጸርሕ ደንቢ ገዛኢ እዩ። ኣብነት፡ ብዘይ መጥቓዕቲ ዝዓብ ይሉ ናይ ትምህርትን ጥዕና መሰል ከምኡ ድማ ክልቲኦም ወለዲ ድኹን ገዛ ናይ ምህላው መሰል የካትት።

ናትና ተሳትፎ ቆልዑ ዓርሶም ከም

ዝነብሩዎ ዝተፈላለዩ እዩ፤ ኣብ ዝኾነ እዋን ናይ ዕሸላት ድሌት ኣብ ዝጉዳእሉ እዋን እቲ ብዘይ ቢሮ

ክራሲ ሓገዝ ንህብ። ቆልዑ ንውልቀ መሰሎም ክቃለሱ ነተባብዕ።

ምስ እሸልኩም ብዛእባ ዕለታዊ ሒወት ሓበሬታ እንትደልዩ ወይ ሕቶ እንትህልዎኩም፣ ናይ ቆልዑ ቢሮ ንኣኹም ንምሕጋዝ ድልው እዩ። ምስ ዕሸል ኩም ብምምጻእ እቲ መጻወቲ ኩርናዕን ኣብ ኣብ ኖርደንድ፣ ፍራንክፈርት ዝርከቡ መገልገሊካፌ



ሓበሬታ ስድራ ብምምጻእ ሓደ ኩባያ ስኒ ብምእ ዛዝ ምፍሳሕን ኩልጊዜ ወሕሉል አቀባበላ እትረ ኸቡ ይኸውን።

እዚ ካፌ ሓበሬታ ስድራ ሰሉስ ካብ 2.00 pm ስጋብ 5.00 pm ክፉት እዩ። እዚ ኣበ ርክቶ ካብ ክፍሊት ነፃን ምዝገባ ዘየድሊ እዩ።



Frankfurter Kinderbüro
Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 212-39001
ኢሜይል: info@frankfurter-kinderbuero.de
www.frankfurter-kinderbuero.de

ናይ ስራሕ ሰዓታት: ሰኔይ -ዓርቢ፣ 9:00 a.m.–5:00 p.m.

U4: ናይ Höhenstraße ጣቢያ ትሕቲ ምድሪ



ተልዕኾና: ኣብ ፍራንክፊርት ንዘለዉ ዕሽላት ድምፂ ዕድል ምሃብ። መጀመርታ ቅድሚያ እንህቦ ግን ምስማዕ እዩ።

ካፌ ሓበሬታ ስድራ

ምስ ዕሸል ሒወት ሓድሽ ጅማሮ፣ ሓድሽ ውልቀሰብ ምምጽኡ ዝውክል እዩ። ምስፍሰሓን ሓጎስን ብተወሳኺ፣ ከምኡ ድማ ኣብ ከይዲ እዋን ሕቶታትን ዋኒናት ይህልዉ። እቶም በዓል መዚታት ሰነዳት፣ ሒወት ስራሕን ለውጢ መዳረግቲ/ዕርክነት ይሓቱ። ኣዝዩ ብዙሕ ሓበሬታ እትረኽቡ እንትኹን - ብምኽንያት እዚ ዓርስኹም ዘይምርግጋእ ኣይትፍጠሩ። ቢሮ

ህፃውንቲ ፍራንክፈርት ምስ ወሰኽን ኣድራሻ ከምኡ ድማ ውልቀሰባዊ ፃወታ ኣብቲ ሓድሽ ኩነትኩም ክሕግዘኩም ይኸእል። ኣብ Schleiermacher-straße 7 (ቢሮ ህፃውንቲ ኣብዝርከበሉ ህንፃ) ናብ ዝርከብ ካፌ ሓበሬታ ስድራ መጻእኩም ጎብንዩና። ንኣኹም ኣብኡ ከምእንረኽበኩም ትጽቢት ንጎብር! ኩልሻዕ ሰሉስ ካብ 2.00 pm ስጋብ 5.00 pm.

The “Frühe Hilfen” (ናይ ቅድሚኒ ሓገዝ) መምርሒ

ቀዲምካ ሓገዝ ናይ ስድራ ኣበርክቶ የካትት። ኣብ Frankfurt am Main ንስድራታት ብዙሕ ኣበርክቶ ኣለዉ። ኣብ ከባቢዩ ዘለዉ ካልኣት ወለዲ ከመይ ክፈልጦም እኸእል?

ጉጅለ ወለዲ - ቆልዑ ኣበይ ክረከብ እኸእል? ኣብ ዕብየት ዕሸለይ ሕቶታተይ ኣብ ምምላስ መን ክሕግዘኒ ይኸእል? ዕሸለይ ኣብ ምክንኻን ሓገዝ ካበይ ክረከብ እኸእል?

እቲ “ቀዲምካ” ሓገዝ መምርሒ ብዛእባ ዝርከብ መጠቓለሊ ይህብ።

ዓርስኹም ትኸክለኛ ኣድራሻ ድለዩ!

www.frankfurt.de/wegweiser-fruehe-hilfen



The Babylotsen

(መምርሒታት ቆልዑ):

ንዓኹም ንሰድራኹም ኩል ጊዜ ድሉዎት ኢና

ከምኡ ድማ ሓደሽቲ ጅማሮ ብዙሓት ሓደሽቲ ሕቶታት የካትት። እዚ መምርሒ ዕሸላት ድሕሪ ውልደት ዕሸልኩም ፅቡቕ ሓበሬታ ክህ ልወኩምን ንክትከናከና ምሕጋዝ ይደሊ። እዚ መምርሒ ዕሸላት ኣብ ፍራንክፈርት ኩሉ ናይ ኣዴታት ክሊኒክ እትረኽባ ይኸውን።

ኣብ ፍራንክፈርት ዘለዉ መምርሒ ዕሸላት
www.babylotse-frankfurt.de
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 970 901 45
ኢሜይል: babylotse@kinderschutzbund-frankfurt.de



ካብ ሆስፒታል ናብ ገዛ ድሕሪ ምምጻእ ናብ እለታዊ ሒወት ምምላሽ

**ኩሉ ነገር ሓድሽ እዩ፡፡
ብሃንደበት ኣብ ሓላፍነት ኣይነበር ናን፤
ከምኡ ድማ እቲ ዕሽል ጊዜና ተቆጻ
ጸርዖ።**

ዋላ ኣብ ለይቲ ዕሽልና ዝጠሚዮን ክዳውንቱ ክቐየር ይደሊ። ከም ኣደን ኣቦ ናብቲ ሓድሽ ሒወት ኡደት ቀስ በቀስ መንገድናን ሃድሽ ግዴና እናረኸብና ኢና። ወለድና ኣብዚ እዋን ኣቦ/እነ ሓጎታት ኮይኖም የሕዋት፤ ኣኮታትን ሓትነታት እንትኹኑ ቆልዑ ድማ ሓፍቲ ወይ ሓዉ ኣለዉ። ሓደ ሓደ ጊዜ ዕሽልና ንምንታይ ከም ዝበኸዩ ፍልጦ የብልናን። ጠሚይዎ፣ ምጉሳዕ፣ ምሉዕ ድቃስ ወይ ፅሙዋን ጥጡሕነት ድሌት ክኸውን ይኸእል? ዝዝረቡ ቃላት እንተይሃለው ዕሽልና ክንር ድኡ ጀሚርና።

ናይ ኹሎም ሕቶታት መጀመርታ ኣድራሻ ኣብ ሆስፒታል ዘሎ መምርሒ ዕሽል፣ ድሕሪ ውልደት ኣብ ገዛኹም ክንክን ክትትል ዘበርክቱ መሓረሲታትን ሓኪም ህፃውንቲ እዮም። እዘን መሓረሲት ብ ኩብንያ ጥዕና ኢንቹራንስ ወይ ቢሮ ማህ ቦራዊ ረድኤት ይኸፈሉን። ንሳተን እቲ ዕሽል ከመይ

ከምዝተሓዘን ከምዝቐየረሉ ከምኡ ድማ እቲ ዕሽል ኣብዘይሰቲየሉ፣ ክብደት እንትነኪ ወይ ለይቲ እንት በኪ ኣደን ኣቦን እንታይ ምግባር ከምዘለዎም ኣብነት ይህባ። ከምኡ ድማ ጥዕና ዘይስምዕን ብናይ ዕሽል ኩነት ዝተጸገመ ወይ ዝተጨነቐ ኣዲታት ይድግፉ።

ናይ መሓረሲታት ኣድራሻ ኣብዚ ይርከብ፡ www.hebliste.de

Bund freiberuflicher Hebammen Deutschland
(ማህበር ገለልተኛ መሓረሲቲ)
ቁፅሪ ቴሌፎን፡ 069 795 349 71
ኢ.ሜይል፡ geschaeftsstelle@bfhd.de
www.bfhd.de

Landesverband Hessischer Hebammen
(ማህበር መሓረሲቲ Hesse)
ቁፅሪ ቴሌፎን፡ 0561 316 064 4
ኢ.ሜይል፡ info@hebammen-hessen.de
www.hebammen-hessen.de



እቲ ሓኪም ዕሸላት ኣብ ተሽላካሊ ክንክን ምርመራታት ኩሎም ዘድልዩ እዋን ንቲ ዕሸል ዝርእዮ ይኸውን (U-Untersuchung):: ብኸብረትኩም ኣብ እዋን ልደት ዝተቐበልኩም ናይ ምርመራ መዝገብ ሕዝብን ምምጻእ ኩል ጊዜ ዘክራ:: ብዛእባ ጥዕና ቆልዓ ወይ እቲ ቆልዓ እንትሓምም ሕቶ እንተሃሊዩ ክክን፣ ኣብ ዝተዕመክን እዋን ምስ ሓኪም ዕሸል ምርኻብ ትኽእላ:: ናይ ዕሸል ሓኪም ህፁፅ ግል ጋሎት ካብ ሰዓታት ስራሕ ቢሮ ሓኪም ዕሸል ወፃኢ ብምድዋል ይርከብ:: ኣብታ ከተማ መምርሒ ጥዕና (Städtisches Amt für Gesundheit) ዘለዉ ክኢላታት

ምስ ሕክምና ዕሸልን መንእሰይ ዝተራከቡ ዋናት ኩሎም ሓገዝ ንምሃብ ሕጉሳት እዮም::

ኩሎም ቆልዑ ንክንክን ሕክምና መሰል ኣለዎም::

ኣድራሻ ሓካይም ህፃውንቲ ኣብዚ ይርከብ:
www.stadt-frankfurt.de, ቃል መፍትሕ: ሓካይም ህፃውንቲ ወይ ትህቲ
www.arztsucheessen.de/

Gesundheitsamt (በዓል መዚ ጥዕና)
 Breite Gasse 28, 60313 Frankfurt am Main

ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 212 33970
 ኢሜይል: info.gesundheitsamt@stadt-frankfurt.de
www.gesundheitsamt.stadt-frankfurt.de

Gesundheitsamt (በዓል መዚ ጥዕና)
 ሰዓት ምኽሪ ሰብኣውነት
 ናይ ቆልዑ መማኸሪ ሰዓታት
 (ናይ ጥዕና ኢንሹራንስ ንዘይብሎም ቆልዑ ጥራሕ):
 ረቡዕ 8.00 am – 11.00 am
 Zeil 5, 2.Stock, 60313 Frankfurt am Main
 ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 212-452 41
 ኢሜይል: humanitaere.sprechstunden@stadt-frankfurt.de

Kinderärztlicher Notdienst in der Uniklinik
 (ኣብ ከሊኒክ ዩኒቨርሲቲ ናይ ዕሸላት ህፁፅ ሕክምና)
 Theodor-Stern-Kai 7, Haus 32 Eingang C
 60596 Frankfurt am Main
 ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 630-17170
 ክፍሊ ሕክምና ህፁፅ: ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 630-15249

Kindernotfallambulanz in der Kinderklinik am Klinikum Frankfurt Höchst
 ኣብ **Frankfurt Hoechst** ከሊኒክ ግልጋሎት ህፁፅ ሕክምና ዕሸላት)
 Gotenstraße 6–8, 65929 Frankfurt am Main
 ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 310 633 22



እታ ኣደ ድሕሪ ምውላዳ ሓገዝ ምድላዩ እንተቀጸሉ፣ እቲ ሕገ-ደንቢ ጥዕና ኢንሹራንስ ንስድራ ረድኤት ክኸፍል እኽእል:: እዚ ድማ ንኣብነት ካብ መጀመሪያ ክንክን

ሓኪም ዝወሃብ ወረቐት ምስክር ጥዕና ክቐርብ የድሊ:
 : ናትክን ናይ ጥዕና ኢንሹራንስ ናይ ግልጋሎት ሓገዝ ኣድራሻ ክህበክን ይኽእል:: እቲ ናይ ጥዕና ኢንሹራንስ ንስኹም ንዝተፈልጡዎ ሰብውን ክኸፍል ይኽእል::

ናይ ጥዕና ኢንሹራንስ ዘይብሎም ስድራታት ምስ ቢሮ ረድኤት/ድህነት ማህበራዊ ምርኻብ ይኽእሉ::

Notmütterdienst – Familien- und Seniorenhilfe
 (ናይ ኣዴታት ግልጋሎት ህፁፅ ሕክምና - ስድራን ዝለዓለ ሓገዝ)
 Sophienstraße 28, 60487 Frankfurt am Main
 ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 951 03 30
www.notmuetterdienst.de

ካልኣት ኣድራሻታት ኣብ **the Frankfurter Kinderbüro Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main**
 ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 212-39001
 ኢሜይል: info@frankfurter-kinderbuero.de
www.frankfurter-kinderbuero.de
 ናይ ስራሕ ሰዓታት: ሰኑይ -ዓርቢ፣ 9:00 a.m.–5:00 p.m.
 U4: ናይ Höhenstraße ጣቢያ ትሕቲ ምድሪ

ናብ ዕለታዊ ሒወት ድሕሪ ምምላስ

ናይ ወረቐት ስራሕ መዛዘሚ እዋን

አፀጋሚ ግን አገዳሲ - ቅጥዒታት ምምላዕ ብዛእባ ኩነታት ሓድሽ ስድራ ኤጀንሲታትን ትካላት መንግስቲ ሓበሬታ ይደልዩ። እዚአም ድማ Standesamt (ቢሮ መዝገብ ወሳኒ ኩነት)፣ ኢንሹራንስ ጥዕናን Familienkasse (ፈንድ ስድራ መንግስቲ) የካትት። ዝሰዕቡ ቼክሊስት እንታይ ምጽባይ ከምዝከአልን ብህፁፅ ንምዝዛም እንታይ ከምዘድሊ ንምውሳኔ ዝሓግዝ እዩ።



እንታይ?

ዕሽል ምምዝጋብ

መዓስ?

ድሕር ውልደት ካብ 7 መዓልታት ዘይሃለፈ

ናይ ጥዕና ኢንሹራንስ እንተሃሊኩም ዕሽልኩም ኣብ ኩባንያ ኢንሹራንስ ጥዕና ኣመዝግቡ ካብ ውልደት ይካኣል

አቦታት ከም አቦ ኣፍልጦ ክረከቡ እንተደሊዮም እዚ ዋላ ቅድሚ ውልደት ኩል ጊዜ ይካኣል

ባሕተላይ እንተኾይንኹም፣ ናይ ዕሽልኩም ሓበሬታ ሞግዚትነት ምርግጋጽ ትክእሉ እዚ ዋላ ቅድሚ ውልደት ኩል ጊዜ ይካኣል

ናይ ዕሽላት ረብሓ (Kindergeld) ዝኸፍል ፈንድ ስድራ መንግስቲ (Familienkasse) ድማ ዋና ወረቐት ምስክር ልደት ይደሊ ድሕር ውልደት ዝካኣል

ረብሓታት ወለዲ (Elterngeld) ድሕር ልደት ዝካኣል (ዝኾነ ተፈጻሚ እዋን ምርኣይ)

እረፍቲ ወለዲ (Elternzeit) ቅድሚ ዝተተለመ ናይ ወሊድ እረፍቲ እንተነሳሰ ኣብ 7 ሰሙናት መስርሕ ኩም ብጸሑፍ ክፈልጥ ይግባእ።

ግብሪ

ካልኣት ሕቶታት ኣለኹም ዶ?

አባይ?

ሓበሬታ

ተመሊኡ ዶ?



አብ ሆስፒታል ወይ አብ ቢሮ መዝገብ ወሳኒ ኩነት(Standesamt):መስመር ስልክ: 069 212-73505 (ማእከላዊ ወረዳ)፣ 069 212-45570 (Höchst ወረዳ)

ካብ Standesamt (ቢሮ መዝገብ) ዝርከብ ሓበሬታ:: መስመር ስልክ: 069 212-73505 (Mitte/ማእከላዊ ወረዳ)፣ 069 212-45570 (Höchst ወረዳ)

አብ ቤት ፅሕፈት መንግስታዊ ስራሕቲ፣ ጉዳያት ዜጋታት ወጻኢ (Ausländerangelegenheiten Ordnungsamt) Kleyerstraße 86, 60326 Frankfurt am Main ቁፅራ ቴሌፎን: 069 212-42485, ፋክስ: 069 212-42216 ኢሜይል: auslaenderbehoerde@stadt-frankfurt.de

ወለዲ ኩነት መንበሪ እንተሃሊይዎም፣ እዚ ኩነት ድማ ነቲ ዕሽል ዝመሓላለፍ ይኸውን:: ወለዲ ናይ ዑቕባ መሰል እንተመልኪቶም እቲ ምልክታ ዑቕባ ነቲ ዕሽል ድማ ክቐርብ ኣለዎም ፣ ወለዲ ኩነት መንበሪ እንተሃሊይዎም እዚ ኩነት ድማ ነቲ ዕሽል ዝመሓላለፍ ይኸውን:: ስለዚ፣ እቲ ዕሽል ኣብ በዓል መዚ ኢሚግሬሽን ክምዝገብ ኣለዎም:: ብኸብርትኩም ቅጥዒ ፣ “መንበሪ ፍቓድ፣ መውሀቢ/መናውሒ ምልክታ” (ኣብ www.frankfurt.de ክርከብ ዝኽእል) ምጥቃምን ንሱ ምስ ቅዳሕ ወረቓት ምስክር ልደት ብጋራታ ናብ በዓል መዚ ኢሚግሬሽን ስደዳ።

ናይ ፌዴራል በዓል መዚ ጉዳያት ፍልሰት (Bearbeitende Außenstelle des Bundesamtes für Migration)

እቲ ደንቢ ዑቕባ ስጋብ ሕዚ እንተይተወደዱኡ፣ ናይቲ ዕሽል መሰል ዑቕባ ምልክታ ክቐርብ ኣለዎም::

ናይ ስድራ ነጻ ቅጥዕታት ኢንቲርናሽን ምስ ሕገ ደንቢ ጥዕና ኢንቲርናሽን ካብ ኢንተርኔት ክወርዱ ዝኽእሉ ወይ ድማ ብስልኪ ክህተቱ ዝኽእሉ እዮም::

እቲ ናይ ጥዕና ኢንቲርናሽን ምስ ወረቓት ምስክር ልደት ክተቐርብ የድሊ:: ክምኡ ድማ፣ ዝተፈላለዩ ሽም ኣብ ሓጎ ዘለዎም በዓል ሓዳራት ወረቓት ምስክር መርዓ ክቐርቡ የድልዮም:: ዝተወሰኑ ሓካይም ዕሽላት ኣብ ናይ መጀመርታ ተኸላካሊ ክንክን ምርመራ ካርኒ ኢንቲርናሽን ጥዕና ይሓቱ::

ቢሮ መንእሰይን ማህበራዊ ድህነት፣ 51.D4 ስደተኛታትን ነበርቲ ዘይኮኑ (Jugend- und Sozialamt, 51.D4 Flüchtlinge und Auswärtige) Mainzer Landstr. 291, 60326 Frankfurt am Main ቁፅራ ቴሌፎን: 069 212-70775, ፋክስ: 069 212-40581 ኢሜይል: Info.51.D4@stadt-frankfurt.de

ናይ ጥዕና ኢንቲርናሽን ዘይብሎምን ንዑቕባ መሰል ዘመልከቱ ስድራታት ኣገዳሲ ክንክን ሕክምና ክፍሊት ብቲ ቢሮ ማህበራዊ ድህነት ዝሕሰቡ/ዝሸፈን ይኸውን::

አብ ቢሮ መዝገብ ወሳኒ ኩነት (Standesamt) ፣መስመር ስልክ: 069 212-73503 (ማእከላዊ ወረዳ)፣ 069 212-45570 (Höchst ወረዳ)፣ ወይ ቢሮ ድህነት መንእሰይ (Jugendamt)፣ 069 212-38269 ወይ ብጠባቕ። አብ ውሽጢ ኣደራሽ ከተማ ዝርከብ ቢሮ ማህበራዊ ድህነት (ገጽ 27)

ብናይ ኣዴታት ፍቓድ ጥራሕ

አብ ቢሮ ድህነት መንእሰይ ወይ ጠባቕ

እቲ ግልጋሎት ምኽሪ ብቢሮ ደህነት መንፅሰይት ይወሃብ፣ መስመር ስልክ: 069 212-38269 ወይ ድማ ብዝምልክቶ ቢሮ ድህነት::

ቁጥር ስራሕ ኤጀንሲ (Agentur für Arbeit Frankfurt) Fischerfeldstraße 10–12, 60311 Frankfurt am Main, ቁፅራ ተሌፎን: 0800 455 553 0 www.familienkasse.de

ንሕድሑ ሕድሑ ትህቲ 18 ዓመት ዕድሜ ቆልዓ ባብወርሑ 194 ዩሮ ዝኸፈሎን እዚ ድማ ካብ ሳልሳይ ቆልዓ ዝጅምር ይኸውን:: እቲ ቆልዓ ምስ ወለዱ ዝነበር እንተኾይኑ፣ ናይቲ ቆልዓ ረብሓ መን ከምዝቐበል ወለዲ ኣብ መንጎም ይውሰኑ:: ረብሓ ዕሽል ንምቐባል፣ ወለዲ እን ተነኻሰ መንበሪ ፍቓድ የድልዮም::

አብ ጉዳያት ቢሮ ማህበራዊን ሓገዝ ቢሮ ረብሓታት ወለዲ (Elterngeldstelle beim Amt für Versorgung und Soziales) Walter-Möller-Platz 1, 60439 Frankfurt am Main Tel.: 069 15671, Email: post@havs-fra.hessen.de

ከምኡ ድማ ረብሓታት ወለዲ ንስራሕ ኣልቦታት ይኸፈልዱ:: ዕሽሎም ብኣርሶም ዘዕብዩን ብብሰሙኑ ትህቲ 30 ሰዓታት ዝሰርሑ ኣቦታትን ኣዴታትን እንተነኻሰ 300 ዩሮ ይኸፈሎም:: ግን ስጋብ 14 ኣዋርሕ ዝኣክል ቢወርሑ ካብ 1800 ዩሮ ኣይሓልፍን:: ናይ ወለዲ ፍሉይ ክፍሊት ንምርካብ ወለዲ እንተነኻሰ መንበሪ ፍቓድ የድልዮም:: እዞም ንዑቕባ መሰል ዘመልከቱ (ስጋዕ ሕዚ ቅደም ሰዓብ ዘይተወደአ) ወይ ንክጸንኡ ፍሉይ እረፍቲ ዘለዎም ረብሓታት ቆልዓ ወይ ፍሉይ ክፍሊት ኣበል ወለዲ ኣይረኽቡን::

አብ ቢሮታት መስርሒ

ኣብ እዋን ምዝገባ፣ እቲ እረፍቲ ወለዲ ኣብ ውሽጢ እዋን 2 ዓመት ምውሳድ እንተደልዮም ወለዲ ክመርጹ ይግባእ:: ብግዜኣዊነት ወይ ብትርፌ ሰዓት ስራሕ ውዕሊ ዝሰርሑ ስራሕተኛታት ከምኡ ድማ ሰልጠንትን ወይ ሓውሲ ፍርቂ ቁጥር ዘለዎም ሰባት እቲ ዕሽል ኣብ ተመሳሳሊ መራሕ ስድራ ዝነበር ክንድምጁኑ፣ ባዕሎም ዝከናኸኑም ስጋብ ዝኾነ ንናይ ወለዲ እረፍቲ መሰል ይህልዎም:: www.bmfsfj.de

እቲ ምምሕዳር ከተማ ናትኩም ዳታ ናብ ቢሮ ግብሪ የመሓላለፍ:: በዓል ሓዳር እንተኾይኑምን ክልትኡም ስራሕ እንተሊኩም፣ ኣብ ካርኒ ግብርኹም ናይ ግብሪ ኮድ IV ክልቴኹም ተቐበሉ:: ናይቲ ቆልዓ ክፈዲት ንዝተፈላለዩ እማም ዝውዕል እንተኾይኑ፣ እቲ ቅጥዒ “Elektronische Lohnsteuerabzugsmerkmale (ELStAM)” (ኤሌክትሮኒክ ፓይሮል ምንካይ ግብሪ) ምምላዕ የድልዮም:: ኣብ www.hmdf.hessen.de ምርካብ ይካኣል:: ዕሽልኩም ኣብ ቢሮ መዝገብ ምስተመዘገቡ፣ ብህፁፅ ቁፅራ መፍሊይ ግብሪ እትልእኹ ይኸውን::

ፌዴራል ማኒስቴር ስድራ፣ ሽማግሌታት፣ ኣንስትዮን መንእሰይት (BMFSJF Bundesministerium für Familie, Senioren Frauen und Jugend)፣ መስመር ስልክ: 030 201 791 30 አብ ረብሓታት፣ ሓገዝ፣ ረቐቐታትን ስድራ ዚያዳ ሓበሬታ ኣብ መሳርሒ ሓበሬታ ስድራ: www.infotool-familie.de

ንዕለታዊ ሒወት እንደልዩ መጥቀሚያ አባይ ከምዝርከብ

ጨርቂ ሸንጎት መቐየሪ ጣውላ፣ መጠቅለሊ መሓዘን ዛንዚራ፣ አረብያ ቆልዓ፣ ክዳውንጎት ቆቢዕ ዝበሉ መጥቀሚያ ዓይነት ኩሉም ንሓድሽ ውላድ የድልዩ። ካብዚኦም ኣብዝሓ ኣብ ናይ ዕሸላት ክዳውንጎት ድንኳን ብሕሱር ዋጋ ከግዝኡ ዝኸለሉ እዮም። እቲ ኢንተርኔት ወይ ምልከታታት እዞም ዕዳጋታት ስራሕ እንተካ ይዱ ሓበሬታ ይህቡ። ከምኡ ድማ ወለዲ እዞም ነገራት ኣብ ናይ ዕሸላ ቅራቦት ድንኳን ሳልቫጅ ድንኳን ምርካብ ይኸእሉ።

: ናይ ፍራንክፈርት መሕለፊ፣ Berechtigungsschein (ወረቓት ምስክር መሰል)፣ ናይ ተምሃራይ መለሊይ ካርዲ ወይ ወረቓት ምስክር Hartz IV ዝሓዘ ዝኾነ ሰብ ኣብ ማህበራዊን ስድራ ዕዳጋ ምሽማት ይኸእል።

ናይ ዕሸላት ቅራቦት ኣድራሻ ስራሕ
ኣብቲ ብጫ ገጽ (ኣብቲ ፓኬጅ እንኳን ደሓን መጻዕኩም ዝተካተተ) ክርከብ ይኸእል።

World Shop Frankfurt
Mainzer Landstraße 349 (im Hinterhof)
60326 Frankfurt am Main, ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 951097240
ኢሜይል: worldshop@gffb.de

Caritasverband Frankfurt e.V. – Secondhand-Kaufhaus/Familienmarkt
(ዘገልገል ኣቐሑ መሸጢ/ዕዳሃ ስድራ)
www.caritas-frankfurt.de

Family Market, Röntgenstraße 10
60388 Frankfurt am Main, ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 247 514 9-6550

Kleider am Alleehaus, Königsteinerstraße 130,
65929 Frankfurt am Main, ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 300 646 92

Kleiderläden in Frankfurt – DRK BV Frankfurt e.V.
ኣብ ፍራንክፈርት ዘለዉ መሸጢ ክዳውንጎት - ቀይሕ መስቀል ጀርመን)
www.drkfrankfurt.de

Kleiderladen Sachsenhausen Elisabethenstr. 15-17
60594 Frankfurt, ቁፅሪ ቴሌፎን: 0173 2489188

Kleiderladen Griesheim Alte Falterstraße 16
65933 Frankfurt, ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 35 35 0616

ንዓኸን ደስ ዝብሉ ን ፅቡቕ ነገራት

ዓርሰኸን ምክንካን ልክዕ ከም ምክንካን ዕሸላ ኣገዳሲ እዩ።
: ወለዲ ሕጉሳትን ዝተሓደሱ እንትኾኑ ነገራት ይቐልሉ።
ነገራት ብዘእባ ከመይ ምኽደም ካብኣቶም ንምስማዕን ምስኣቶ ምን ደቆም ጊዜ ንምሕላፍ ካልኣት ኣዴታትን ኣቦታት ምርካብ ፅቡቕ እዩ። ኣብ ፍራንክፈርት ሕፅረት ናይ ስድራ ፕሮግራም የለን። ዕሸላክን ብመሓዘወ ዘይቲ ከመይ ምሕላይ ከምዘለክን ምምሃርን ወይድማ ንመጀመርታ ጊዜ ኣብ ማይ ከመይ ከምዝ ኸውን ምርኣይ ትኸእላ። ናይ ህፃውንጎት ቢሮ ኣብ ልዕሊ ኩሉ ፕሮግራም ዕዙዝ ግንዛብ ኣለዎ።

Frankfurter Kinderbüro
Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 212-39001
ኢሜይል: info@frankfurter-kinderbuero.de
www.frankfurter-kinderbuero.de
ናይ ስራሕ ሰዓታት: ሰኑይ -ዓርቢ፣ 9:00 a.m.–5:00 p.m.
U4: ናይ Höhenstraße ጣቢያ ትሕቲ ምድሪ

ኣብዚ ዝርከቡ ኣበርክቶታት ኣረኣእያ።
www.frankfurt.de, ቃል መፍትሕ: Frühe Hilfen guide
(ናይ ዕሸላትን ናእሽቱ ቆልዑ ወለዲ ምሕጋዝ)

ናይ ማህበራት ኣበርክቶ ኣብዚ ክርከብ ይኸእል።
www.frankfurt.de ... ቁልፊ መፍትሕ: Vereinssuche



ማእከላት ትምህርቲ ስድራ



Evangelische Familienbildung

(ናይ ፕሮቴስታንት ትምህርቲ ስድራ)
Darmstädter Landstraße 81, 60598 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 605 004-11 ናይ ኮርስ ሓበሬታ/ቢሮ ምዝገባ
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 605 004-40 ሲክራታሪያት
ኢሜይል: Anmeldung.familienbildung@frankfurt-evangelisch.de
www.familienbildung-ffm.de

Evangelische Familienbildung Höchst

(ናይ ፕሮቴስታንት ትምህርቲ ስድራ: **Hoechst**)
Leverkuser Straße 7, 65929 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 759 367 280
ኢሜይል: Familienzentrum.hoechst@frankfurt-evangelisch.de
www.familienbildung-ffm.de

Evangelisches Familienzentrum REGENBOGEN Am Bügel

(ወንጌላዊ ማእከል ስድራ: **REGENBOGEN Am Bügel**)
Ben-Gurion-Ring 39, 60437 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 507 707 8, ፋክስ: 069 507 713 2
ኢሜይል: familienzentrum.ambuegel@frankfurt-evangelisch.de

Evangelisches Kinder- und Familienzentrum Goldstein

(ናይ ፕሮቴስታንት ማእከል ህፃውንቲን ስድራ: **Goldstein**)
An der Schwarzbachmühle 18b, 60529 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 660 557 771 0 ፋክስ: 069 660 557 771 9
ኢሜይል: kifaz.goldstein@diakonischeswerk-frankfurt.de

Evangelisches Kinder- und Familienzentrum Innenstadt

(ናይ ፕሮቴስታንት ማእከል ህፃውንቲን ስድራ ከተማ)
Bleichstraße 44, 60313 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 292 384
ኢሜይል: kifaz.innenstadt@diakonischeswerk-frankfurt.de

FamilienGesundheitsZentrum

(ማእከል ጥዕና ስድራ)
Neuhofstraße 32 H, 60318 Frankfurt am Main
Günthersburgallee 14 H, 60316 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 591 700, ፋክስ: 069 593 129
ኢሜይል: info@fgzn.de

Familienzentrum Monikahaus

(**Monikahaus** ማእከል ስድራ)
Kriegkstraße 32-36, 60326 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 973 82 30, ኢሜይል: monikahaus@skf-frankfurt.de
www.skf-frankfurt.de

IB Kinder- und Familienzentrum Griesheim

(**Griesheim IB** ማእከል ህፃውንቲን ስድራ)
Platanenstraße 11, 65933 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 219 389 7-13 / -17, ፋክስ: 069 219 389 711
ኢሜይል: kifaz-griesheim-frankfurt@ib.de
www.ib-kitas.de/angebote/standort/210624

Internationales Familienzentrum e.V. (IFZ)

Interkulturelle Familienbildung Ostendstr. 70, 60314 Frankfurt
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 943 444-0, ኢሜይል: gusti-gebhardt-haus@ifz-ev.de
www.ifz-ev.de

SOS Kinder- und Familienzentrum Sossenheim

Alt Sossenheim 9
65936 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 / 3700 430 - 0, ፋክስ: 069 / 3700 430 - 29
ኢሜይል: kd-frankfurt@sos-kinderdorf.de
www.sos-kinderdorf-frankfurt.de

Katholische Familienbildung Frankfurt

(ከቶሊካ ፋውንዴሽን ስድራ ፍርራንኪርቲ)
Tituscorso 2b, 60439 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 133 077 900
ኢሜይል: fbs-frankfurt@bistumlimburg.de
www.fbs-frankfurt.bistumlimburg.de

Kinder und Familienzentrum Eckenheim

Sigmund-Freud-Str.119
60435 Frankfurt
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069/95415060,
ኢሜይል: kiz.weinstraße@stadt-frankfurt.de

Familienbildung im Kinder- und Familienzentrum Fechenheim

Am Hennsee 21, 60386 Frankfurt
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069-42 69 40 79, ፋክስ: 42 69 45 70
ኢሜይል: familienbildung-kifaz@fgzn.de
<https://www.fgzn.de/kifaz>

Kinder- und Familienzentrum Morgenstern

(ማእከል ቆልዑን ስድራ: **Morgenstern**)
Platenstraße 77, 60431 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 560 202 58, ፋክስ: 069 560 202 69
ኢሜይል: kifaz.morgenstern@caritas-frankfurt.de
www.caritas-frankfurt.de

Kinder- und Familienzentrum Nordwest

(ማእከል ቆልዑን ስድራ: **Nordwest**)
Thomas-Mann-Straße 6b, 60439 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 957 761 96, ፋክስ: 069 576 086 17
ኢሜይል: kifaz-nordwest@bvz-frankfurt.de
www.kifaz-nordwest.de

Kinder- und Familienzentrum Ostend

Ostendstraße 70 – 72, 60314 Frankfurt
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 403 547 11, ኢሜይል: kifaz-ostend@ifz-ev.de
www.ifz-ev.de

Kinder- und Familienzentrum Riederwald

(ማእከል ቆልዑን ስድራ: **Riederwald**)
Raiffeisenstraße 70, 60386 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 -4035 4711, ፋክስ: 069 – 4035 4712,
ኢሜይል: kifaz-ostend@ifz-ev.de
www.ifz-ev.de

MUKIVA Kinder- und Familienzentrum e.V.

(ማእከል ቆልዑን ስድራ: **MUKIVA**)
Rendeler Straße 48, 60385 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 447 460
ኢሜይል: info@mukiva.de, www.mukiva.de

Nachbarschaftszentrum Ginnheim e.V.

(ማእከል ቆልዑን ስድራ: **Ginnheim**)
Ginnheimer Hohl 14, HH, 60431 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 530 566 79
ኢሜይል: info@nbz-ginnheim.de, www.nbz-ginnheim.de

Selbsthilfe und Nachbarschaftszentrum Ostend e.V.

(ከባቢያዊ ማእከል **Ostend**)
Waldschmidtstraße 39, 60316 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 439 645, ፋክስ: 069 436 972
ኢሜይል: info@nbz-ostend.de, www.nbz-ostend.de

Zentrum Familie im Haus der Volksarbeit e.V.

(አብ ቤት ምኽር ህዝቢ ማእከል ስድራ)
Eschenheimer Anlage 21, 60318 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 150 11 38, ኢሜይል: kontakt@hdv-ffm.de
www.hdv-ffm.de

ንዕሽለይ ከመይ ክዛረብ ይግባእ?

እዚ ዕሽልክን ምዝራብ ከመይ ከምዝኾነ ዝመሃረሉ ክንድዝኾነ ምስ ዕሽልኪ ብዙሕ ጊዜ ተዛረቢ። እቲ ናይ መጀመርታ ዝተሓዋወሰ ድምፂ ናይ መጀመርታ ክፍለ ቃል፣ ካልኣይዊ ቃላትን ብልጡፍ ዝተካዕን ዳሕራይ ናብ ቀለሊል ቃላት ይቐየር። ኣይት ጨነቐ! ኣብዚ እትገብሩ ዝኾነ ነገር ምግባር ኣይትክእልን። ዝኾነ ነገር ግበሪ ብዘየገድስ ምስ ዕሽልኪ ተዛረቢ

ዋላ'ኳ ንሱ/ንሷ ሕዝውን ምዝራብ ኣይእኹል ንዕሽልኪ መልሲ።



„ዳዳዳ“

“ምምምም ናትካ ምቕር ነገር እዩ!”



ኣብ እዋን ምሕጻብ፣ ምምጋብን ጨርቂ ሸንቲ ቆልዓ እንትትቐይሪ ዓርሰ በዓርሰኹም ምዝራብ ቀለሊል እዩ።

“እምበባ ርኣ!”



ኣብ ከይዲ ጉዕዞና እንታይ ምርኣይ ንክእል?

“ድመ።”



ብሓባር ኣብ ምስላዊ መጽሐፍቲ ንርእ።

“እፈትወኪ ።”



ንዕኡ ወይ ንዓኡ እንትትዛረቢ ናብ ዕሽልኪ ረኣይ።

“እወ፣ ቀይሕ ኩዕሶ።”



ብትእግስቲ ዕሽልኪ ብምድማጽን ናቲ ቃል ምድጋም።

“ከምኡ ድማ እቲ ህንፃ መሊሱ ወዲቐ !”

ዕሽልኪ እንታይ ዓይነት ጻወታ ከምዝድሊ ይፈልጥ። ምፅንባር።



“ማንቲለ።”

“Tavşan.”



እቲ እትጥቀሙሉ ቋንቋ ምጥቃምን ምስ ዕሽልኪ ብምዝራብ ብዚያዳ ናይ ፈለማ ቋንቋ ተሓጎስሉ።

ዕሽላት እንተብክዮም

ብኸያት እሽል ልሙድ እዩ። ይብኸዩ፣ ምኽንያቱም ሕዝ'ውን ምዝራብ ኣይክእሉን። ዝተወሰኑ ዕሽላት ብዙሕን ድምፂ ጌሮም ይብኸዩ። እዚ ድማ ኣዝዩ ዘጨናንቕ ክኸውን ይኸእል። ሓደ ሓደ ጊዜ ዕሽል ንምንታይ ከምዝበኪ ምፍላጥ ከቢድ እዩ። ምኽንያቱ ብዘየገድስ፣ ዕሽል ወለዱ ንምብስጫው ኣይብኸን። ዕሽልኪ ንበይኑ ኣይትግደፊ፣ እንተዘየለ ክፈርሕ ይኸእል።

ዕሽላት ዝበኸይሉ ምኽንያት ...

- እንተጠጣዮም
- እንትደክም
- ምሕቕፍ እንትደሊ
- እንትፈርሕ
- እንትሓምም
- እንትሞቆ ወይ እንትቆሮ
- ምቕያር ዝደሊ ጨርቕ ሽንቲ እንተሃሊይዎ
- ወይ እንተሰልጥዎ።

ዕሽል ንምህዳእ፣ ዝስዕቡ ነገራት ምግባር ይኸእሉ

- ዕሽል ምምጋብ
- ጨርቕ ሽንቲ ምቕያር
- ሒዝኪ ብእግሪ ምንቕስቃስ
- ብሓባር ምሕቕፍ
- ብምህዳእ ምዝራብ ወይ ዝኾነ ነገር ምውሳድ።
- ኩብዱ ወይ ዝባኑ ማሳጅ ምግባር
- ብእግሪ ምኻድ
- ባንቡላ ምሃብ።



ሕድ ሕድ ዕሽል ፍሉይ እዩ። ዕሽልኩም ንምሕጋዝ ዘድልዮ ንምርካብን ንምፍታን ጊዜ ውሰዱ።

Ambulanz Frühkindliche Regulationsstörungen Sozialpädiatrisches Zentrum
 (ከሊኒክ ቅድመ ዕድመ ቁልዕነት ምሕዋስ ማእከል ማህበራዊ ሕክምና ህፃውንቲ)
 Sonnemannstraße 3, 60314 Frankfurt am Main
 ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 943 409 5-39
www.spz-frankfurt.de

Das Frauen-Gesundheits-Zentrum
 (ማእከል ጥዕና ኣንስትዮ ናይ ፍራንክፈርት ሰዓት ምኽሪ ኣዝዮም ንዝበኸ ቆልዑ)
 Neuhofstraße 32H, 60318 Frankfurt am Main
 ናይ መጀመርታ ምርመራ፡ ነጻ፣ ቆጶራ ንምሃዝ በዚ ቁፅሪ ቴሌፎን ደውሉ፡ 069 480 062 82

Zentrum Familie – Haus der Volksarbeit e.V
 ማእከል ስድራ - ገዛ ሰባት) ኣብ ካፌ ሓበሬታ ስድራ ናይ ዕሽላት ሰዓት ምርመራ
 Eschenheimer Anlage 21, 60318 Frankfurt am Main
 ነጻን ምስጢራዊ! ቆጶራ ንምሃዝ በዚ ቁፅሪ ቴሌፎን ደውሉ፡ 0171 306 227 5
 ኢሜይል: zentrum.familie@hdv-ffm.de

ቆልዑ ኣይትሕቐኑ!

ዕሸልኩም እንተሓቐንኩም፣ ንሞት ዘቃልዕ ከኸውን ይኸእል። ዕሸላት ጭዋዳታት ክሳድም ኣዘዩ ድኹም ስለዝኾኑ ብዓርሶም ርእሶም ምድጋፍ

ኣይኸእሉን። ሓንጎሎም ኣዘዩ ተጂሳሒ ስለዝኾነ ኣብ

እዋን ምሕቐን ንቅድሚትን ድሕሪት ይድፋእ። እዚ ብቐሊሉ ናብ ውሽጣዊ ምድማይ የምርሕ። ውሽጣዊ ምድማይ

ናብ ጉድኣት ኣካልን ዋላ ንሞት ከምርሕ ይኸእል።

ትዕግስትኪ እንተወዲዕኪን እሸልኪ ምብኻይ ደው እንተዘይኣቢሉ፡

ናብ ውሽጥን ግዳም ብምዕማቕ ምትንፋስ
ነቲ ዕሸል ኣብ ጥጡሕ ቦታ ምንባር ንኣብነት ዓራት ቆልዓ
ኮፍ ምባልን ንግዚኡ ክፍሊ ምልቃቕ
ካብ ስድራ ወይ መሓዛ ሓገዝ ምርካብ
እሙን ውልቀሰብ ኣብነት፣ ንመሕረሲት ምድዋል
ምስ ዕሸልኪ ናብ ሓኪም ዕሸላት/ሆስፒታል ምኻድ
ናብ መስመር ሓገዝ ሓለዋ ቆልዓ ወይ መስመር ሓገዝ ስድራ ምድዋል

ትኹረት!

ዕሸልኪ
እናተንፈሰ ከምዘይኮነ
እንተሃሲብኪ፣
ብህፁፅ ናብ ኣምቡላንስ
ደውሊ!
ዕሸልኪ
ኣይትሕቐኑ!

ናይ ህፁፅ
ሕክምና ዶክተር፡ 112

Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon
(ሓለዋ ህፃውንቲን መንእሰይ መስመር ስልኪ)
0800 20 10 111 (ብዘይ ክፍሊት)

ሰነይ - ዓርቢ፡ 8:00 a.m.–11:00 p.m.
ቀዳም፡ ሰንበትን በዓላት ዓመት 10:00 a.m.–11:00 p.m.

**Die Baby-Ambulanz des Instituts für Analytische
Kinder- und Jugendlichenpsychotherapie
Anna Freud Institute Frankfurt e.V.**

(ትካል ኣፍሊቲካል ዕሸላትን መንእሰይ ወለዶ
ሕክምና ስነ-እምሮ ክሊኒክ ዕሸላት
Anna Freud Institute Frankfurt e.V.
Myliusstraße 20, 60323 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን፡ 069 721 445, ፋክስ፡ 069 972 025 88
ኢሜይል፡ sekretariat@anna-freud-institut.de

Elterntelefon (ናይ ወለዲ ሓገዝ መስመር) 0800 111 6550

ቢሮታት ምኽሪ ወለዲ Frankfurt am Main:
www.ebfffm.de

ተወሳኺ ኣበርክቶ ኣብ www.frankfurt.de ይርከብ
ቃል መፍትሕ፡ Wegweiser Frühe Hilfen

ትሕቲ 18 አመት ዝኾኑ ኣዴታት ...

መሊሰክን ጠኒሰክን?

... ፍሉይ ሓገዝ ካብ (ቢሮታት ማህበረሰብን ማህበራዊ ድህነት) ከምኡ ድማ ቢሮ ሓገዝ፣ ንኣብነት ካብ pro familia ምርካብ ይካኣል። ኣደ ባሕተላይ እንተኾይና፣ እቲ ሕጊ መጉዚት ይእዘዝ።

እቲ መጉዚት ብብዓል መዚ ምምሕዳር ጀርመን ዝፍለጥ እንተኾይኑ ይምከር። ተምሃሮ ኣብ ቢሮ ምምሕዳር ትምህርቶም ንኣለዎ ኣደ ብዘይ ልሙድ ምምልካት ይኸእሉ። ነዚ ዋኒን ዝምልከት ሓበሬታ ኣብ ቀጻላይ ይርከብ፡

www.schwanger-unter-20.de

pro familia
Palmengartenstraße 14, 60325 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 907 447 44, ፋክስ: 069 907 447 30
ኢሜይል: frankfurt-main@profamilia.de
www.profamilia.de

Frankfurter Kinderbüro
Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 212-39001
ኢሜይል: info@frankfurter-kinderbuero.de
www.frankfurter-kinderbuero.de
ናይ ስራሕ ሰዓታት: ሰነይ - ዓርቢ: 9:00 a.m.–5:00 p.m.
U4: ናይ Höhenstraße ጣቢያ ትሕቲ ምድሪ

Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon
(ኣለዎ ህፃውንቲን መንእሰይ መስመር ስልኪ)
0800 20 10 111 (ብዘይ ክፍሊት)
ሰነይ - ዓርቢ: 8:00 a.m.–11:00 p.m.
ቀዳም: ሰንበትን በዓላት ዓመት 10:00 a.m.–11:00 p.m.

ናይ መንእሰያት ስደተኛ ግልጋሎት ኣብ መንጎ 12ን 27 ዓመት ዕድመ ዘለዉ ዝባን ዓሰር ስደት ዘለዎም ደቕሰባት ፅቡቕ መራኸቢ ቦታ እዩ።
www.jugendmigrationsdienste.de

ጥንሲ ኩል ጊዜ ዘይትለምን ሒደት ድማ ዘይተደለየ ክኸውን ይኸእል። ጥንሲቲ እንተኾንክን እንታይ ከም ትገብሪ እንተዘይፈሊጥኪ

ብዙሓት ቢሮታት ሓገዝ ጥንሲ ኣለዉ።

Beratung und Begegnung für Frauen Caritasverband Frankfurt e.V
(ናይ ኣንስትዮ ድጋፍን ሓገዝ)
Caritasverband Frankfurt e.V.
Affentorplatz 1, 60594 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 254 931-22, ፋክስ: 069 254 931-50
ኢሜይል: frauenberatung@caritas-frankfurt.de

Beratungsstelle für Frauen
(ናይ ኣንስትዮ ማእኸል ምኽሪ)
Diakonisches Werk im Evangelischen Regionalverband
Alfred-Brehm-Platz 17, 60316 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 943 502 30, ፋክስ: 069 943 502 35
ኢሜይል: bff.zefra@diakonischeswerk-frankfurt.de
www.diakonischeswerk-frankfurt.de

pro familia
Palmengartenstraße 14, 60325 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 907 447 44, ፋክስ: 069 907 447 30
ኢሜይል: frankfurt-main@profamilia.de, www.profamilia.de

Schwangerschaftsberatungsstelle
(ማእኸል ምኽሪ ጥንሲ)
Sozialdienst katholischer Frauen e.V.
Kriegkstraße 32–36, 60326 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 973 82 30, ፋክስ: 069 973 823 55
ኢሜይል: monikahaus@skf-frankfurt.de, www.skf-frankfurt.de

ምርመራ ሕክምና ኣገዳሲ እዩ። እቲ ወፃኢ ብኩባንያ ጥዕና ኢንሹራንስ ወይ ቢሮ ማህበራዊ ድህነት ይሸፈን። ብብዓል መዚ ጥዕና ዝወሃብ ናይ ሰብአውነት ምኽሪ ሰዓታት ጥንሲቲ፣ ኣብ ፍራክፈርት ነባሪትን ናይ ጥዕና ኢንሹራንስ ዘይብልኪ እንተኾይኑ ከማኸረኪ ይኸእል።

Gesundheitsamt, Humanitäre Sprechstunden
(በዓል መዚ ጥዕና፣ ሰዓታት ሰብአውነት ምኽሪ)
Zeil 5, 60313 Frankfurt am Main, ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 212-45241
ኢሜይል: humanitaere.sprechstunden@stadt-frankfurt.de
መማኸሪ ሰዓታት:
ሰነይን ኩል ሻዕ ሓሙስ: 8.00 am - 12.00 noon

Jugend- und Sozialamt 51.D4 Flüchtlinge und Auswärtige
(ቢሮ መናእሰይን ማህበራዊ ድህነት 51.D4 ስደተኛታትን ነበርቲ ዘይኮኑ)
Mainzer Landstraße 291, 60326 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 212-70775, ፋክስ: 069 212-40581
ኢሜይል: Info.51.D4@stadt-frankfurt.de



ከም ባሕተላይ ስድራ ምምራሕ ማለት ...



...ንስኹም ብሕታዊ ኢኹም ማለት ኣይኮነን። ኣብ ክንዲ፣ ናብ Frauenreferat (ቢሮ ደቂ ኣንስትዮ) ምሕላፍ ትኽእሉ። ፡ ንባሕተላይ ወለዲ ብዙሕ ጠቓሚ ወሰኽ ነጻ መምርሒ

ይህቡ። ሓበሬታ ካብዚ ኣድራሻ ምርካብ ይካኣል፡

www.frankfurt.de ,

መድላይ ቃል: **Alleinerziehende**

(ባሕተላይ ወለዲ)

ኣብ ምርመራ ኣባነት ሓገዝ እንተደሊኹም ወይ ኣብ ናይ ዕሽል ጥርግን ምምላስ ሕቶ እንተለይኩም፣ ኣብ ኣደራሻት ከተማ ነጻ ምኽሪን ከምኡ ድማ ኣብ ካልኣት ብዙሕ ርእሲ ነጻ ምኽሪ ምሃብ ዝኽእሉ ከባቢያዊ ቢሮ ማህበራዊ ድህነት ምርካብ ትኽእሉ። ኣብቲ ኣደራሻት ከተማ ዘለዉ ቤት ጽሕፈት ማህበራዊ ድህነት ኣብ ገጽ 27 ዝተዘርዘረ እዩ።

Verband alleinerziehender Mütter und Väter

(ማህበር ብባሕተላይ ወለዲ ዝምርሑ ስድራታት)
Adalbertstraße 15–17, 60486 Frankfurt am Main
ቁፅራ ቱሌፎን፡ 069 979 818 84, ኢሜይል፡ info@vamv-frankfurt.de
www.vamv-frankfurt.de

ርክብኹም ኣብ ፀገም እንትኸውን ...

...ሓገዝ ድማ ንባሕተላይ ወይ ተመሳሳሊ ፆታ ፀምዲ ከም መራኽቢ ቦታ ብዝኾነ ቢሮ ሓገዝ ኣቢሉ ይርከብ።

Frankfurter Kinderbüro

Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main
ቁፅራ ቱሌፎን፡ 069 212-39001
ኢሜይል፡ info@frankfurter-kinderbuero.de
www.frankfurter-kinderbuero.de
ናይ ስራሕ ሰዓታት፡ ሰኑይ -ዓርቢ፣ 9:00 a.m.–5:00 p.m.
U4: ናይ Höhenstraße ጣቢያ ትሕቲ ምድሪ

Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon

(ሓለዋ ህፃውንቲን መንእሰይ መስመር ስልኪ)
0800 20 10 111 (ብዘይ ክፍሊት)
ሰኑይ - ዓርቢ፣ 8:00 a.m.–11:00 p.m.
ቀዳም፣ ሰንበትን በዓላት ዓመት 10:00 a.m.–11:00 p.m.

ወለዲ ሓገዝ እንትደልዩ...

ምስ ቆልዑ እንትነብሩ፣ ን

ወለዲ ዘጸግሙ ዋኒናት ኩልጊዜ ክለዓል ዝኽእል ኩነት እዩ። ሓደ ሓደ ጊዜ ካብ ካልእ ኣደ ወይ ካብ ኣቦ ሓጎ ሓባሪ ወሰኽ ምርካብ

ይኣክል። ከምኡ ድማ ሓደ ሓደ ጊዜ ናይዝሰልጠነ መማኸሪ ድጋፍ የድልየና። ስድራ ዘካትቱ ሕቶታት ኩሎም መራኽቢ ቦታታት፡ ፍራንክፈርት ናይ ዕሽላት ቢሮ፣ ጉጅለ ሓለዋ ናእሽቲ ቆልዑን ዕሽላት ከምኡ ድማ 15 ቢሮታት ምኽሪ ወለዲ ፍራንክፈርት። ፍልጠት

ዘለዎምን ካብ ክፍት ነጻ ዝሰርሁ ምሽጥር ዝሕሉ እዮም። ከምኡ ድማ ከሕግዙ ናብዝኽእሉ ኣብ ውሽጢ ከተማ ናብ ካልእ ቢሮ የሕልፉ።

Frankfurter Kinderbüro

Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main
ቁፅራ ቱሌፎን፡ 069 212-39001
ኢሜይል፡ info@frankfurter-kinderbuero.de
www.frankfurter-kinderbuero.de

ናይ ስራሕ ሰዓታት፡ ሰኑይ -ዓርቢ፣ 9:00 a.m.–5:00 p.m.

U4: ናይ Höhenstraße ጣቢያ ትሕቲ ምድሪ

Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon

(ሓለዋ ህፃውንቲን መንእሰይ መስመር ስልኪ)
0800 20 10 111 (ብዘይ ክፍሊት)
ሰኑይ - ዓርቢ፣ 8:00 a.m.–11:00 p.m.
ቀዳም፣ ሰንበትን በዓላት ዓመት 10:00 a.m.–11:00 p.m.

ኣብ **Frankfurt am Main** ዝርከቡ ቢሮታት ምኽሪ ወለዲ www.ebfffm.de

Verband binationaler Familien und Partnerschaften, iaf e.V

ማህበር ስድራታትን መዳረግቲ ሰብ ክልተ ዜጋ፣ **iaf e.V**
Geschäfts- und Beratungsstelle
Ludolfusstr. 2–4, 60487 ፍራንክፈርት፣ ቁፅራ ቱሌፎን፡ 069 713 756-0
ፋክስ፡ 069 707 509 2, ኢሜይል፡ frankfurt@verband-binationaler.de
www.frankfurt.verband-binationaler.de

Elterntelefon - Nummer gegen Kummer 0800 111 0 550

ናይ ወለዲ መስመር ቱሌፎን (ሕቶ ወይ ዋኒን እንተሃሊይኩም) **0800 111 055 0**
ሽም ዘይብሎምን ካብ ሞባይልን መስመር ስልኪ ነጻ ዝኾነ።
ሰኑይ - ዓርቢ፣ 9.00–11.00 Uhr, Di. und Do., 17.00–19.00 Uhr

ኣብዚ ዝርከቡ ኣበርክቶ ኩሎም ንፁር ኣረዳድኦ ኣትረኽቡ ይኸውን www.frankfurt.de
ቁልፊ መፍትሕ: **Frühe Hilfen** (ናይ ዕሽላትን ናእሽቲ ቆልዑ ወለዲ ምሕጋዝ)

ብዝሃነት ኣገዳሲ እዩ!

ምስ ጉድኣት ኣካል ምዕባይ



ሕድ ሕድ ቆልዓ ይፍለ። ገለ ዕሸላት ኣብ መፈለ ምታ ብቐስታ ለመም ምባልን ብርኪታተን ምንቅስ ቓስ ይጀምሩ። ካልኣት ድማ ኮፍ ኢሎም ክጸንሑ ይመርጹ። ከምዚ ዝበሉ ነገራት ብዙህ ጊዜ ወለዲ ይጽገሙ። ግን፣ እዚ ፍልልይ ዕብየት ምሉእ ብምሉእ ዝተለመደ እዩ። ይኹን እምበር፣ ዝተወሰኑ ቆልዑ ብጭቡጥ ልዕሊ ካልኣት ዚያዳ ሓገዝ ይደልዩ። ፡ እርግጽኛ ዘይኮኑ ኣቦታትን ኣዴታት ምስ ሓኪም ዕሸላት ወይ the Frühförderstellen (መፈለ ምታ ዕብየት ሓገዝ ቢሮ) ምርካብ ይግብኡም። The Frühförderstellen ተወሳኺ ብርኪታት ከህብር ይኽእል። The Sozialpädiatrische Zentrum (SPZ) (ማእኸል ማህበራዊ ሕክምና ዕሸላት)ን the Frühförderstellen ቅድመ ምብጻሕ ውልደት እን ትህሉ ኣዴታትን ኣቦታት ከህግዝ ይኽእል። ዕላምኡ ድማ ወለዲ ምስቲ ፍርሕን ዋኒን ንበይኖም ዘይምግዳ ፍን ብሓባር ምስኣቶም ዝዕለ መንገዲ ንምድላይ እዩ።

ሓበሬታ ሓገዝ ፋይናንስ ካብታ ከተማ Sozialrat-häusern (ቢሮታት ማህበረሰብን ማህበራዊ ድህነት) ሓፈሻዊ Sozialdienst (ግልጋሎት ማህበረባዊ) ምርካብ

ይካኣል። ወለዲ ካብ መንገ ካልኣት Selbsthilfe Kontaktstelle Frankfurt (ዓርሰ ሓገዝ መራኸቢ ቢሮ ፍርንክፈርት) ኣቢሎም ብተመሳሳሊ ኩነታት ሓወት ካልእ ስድራ ምርካብ ይኽእሉ።

ኩሎም ቆልዑ ናይ ዕብየት መሰል ኣለዎም። !

ናይ ዕሸላት ሓኪም ኣድራሻ ኣብ ቀጻሊ ይርከብ። www.stadt-frankfurt.de, ቃል ምፍትሕ፡ ሓካይም ዕሸላት ወይ ኣብ፡ www.arztsuche Hessen.de

Gesundheitsamt (በዓል መዚ ጥዕና) Breite Gasse 28, 60313 Frankfurt am Main ቁፅሪ ቴሌፎን፡ 069 212 33970 ኢሜይል፡ info.gesundheitsamt@stadt-frankfurt.de www.gesundheitsamt.stadt-frankfurt.de

ናይ **Frühförderstellen** (ፈላማይ ዕብየት ሓገዝ ቢሮታት) ን **Sozialpädiatrische Zentren** (ማእኸላት ማህበራዊ ሕክምና ዕሸላት) ኣብ ቀጻሊ ምርካብ ይካኣል። www.asffh.de

Hessisches Amt für Versorgung und Soziales (ናይ Hesse ግዝኣት ቢሮ ሓገዝን ዋኒናት ማህበራዊ) Walter-Möller-Platz 1, 60439 Frankfurt am Main ቁፅሪ ቴሌፎን፡ 069 15671

Selbsthilfekontaktstelle (ቢሮ ዓርሰ ምሕጋዝ ፍራንክፈርት) Sonnemannstraße 3, 60314 Frankfurt am Main ቁፅሪ ቴሌፎን፡ 069 55 94 44, ፋክስ፡ 069 559 380 ኢሜይል፡ service@selbsthilfe-frankfurt.net www.selbsthilfe-frankfurt.net

ካልኣት ተዛማዲ ናይ ኢንተርኔት ገጽታት፡ www.frankfurt-handicap.de www.familienratgeber.de Publikation: "Mein Kind ist Behindert" zu finden auf: www.bvkm.de/recht-ratgeber/

ካብ ልዕሊ 180 ሀገራት ዝመጹ ደቕ ሰባት ብሓባር ኣብ

ኣብ ትሕቲ ሓደ ጽላል ዝነበሩ ስድ ራታት

ፍራንክፈርት ይነበሩ እዞም ልምዲ ዘለዎም መራኸቢ ቦታታት እዚ ብዝምልከት ንዝሎ ሕቶ ሓገዝ ከበርክቱ ይኸእሉ።

**Amt für multikulturelle Angelegenheiten (Amka)
AmkA.Info – Information, Orientierung, Vermittlung**

Mainzer Landstraße 293, 60326 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 212-41515
ኢ.ሜይል: amka.info@stadt-frankfurt.de
www.vielfalt-bewegt-frankfurt.de

**Verband binationaler Familien und Partnerschaften, IAF e.V.
(ማህበር ክልተ ዜግነታት ዘለዎም ስድራታትን ዕርክነት)**

Ludolfusstraße 2-4, 60487 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 713 75 60
ኢ.ሜይል: frankfurt@verband-binationaler.de
www.frankfurt.verband-binationaler.de

**TraKiNE – Trans-Kinder-Netz e.V.
https://trans-kinder-netz.de**

**Deutsche Gesellschaft für Transidentität und Intersexualität e.V. (dgti)
www.dgti.org**

እንተነኣሰ ሓደ ሌዝቢያን፣ ጌይ፣ ክልተ ሩካብ ስጋ ወይ ተዘዋሪ ያታ ዘለዎም ቤት ስድራ ኣብዚ ሓበሬታ፣ ምኽርን ኣበርክቶ ምርካብ ይኸእሉ።

**ILSE – Initiative lesbischer und schwuler Eltern
(ILSE – ኢንሺቲቭ ወለዲ ሌዝቢያንን ጌይ)
www.ilse.lsvd.de**

**Lesben- und Schwulverband für Hessen
www.hessen.lsvd.de**

**LIBS – Lesben Informations- und Beratungsstelle e.V.
www.libs.w4w.net**

**Schwule Väter Frankfurt am Main
(ጌይ ኣባታት **Frankfurt am Main**)
www.schwule-vaeter-frankfurt.de**

**Koordinierungsstelle für LSBTIQ Themen
LSBTIQ@stadt-frankfurt.de**



ናይ ጀርመን ኮርስ ቋንቋ ቤት ትምህርቲ፣ ግልጋሎት ምኽሪን ምጥማር ኮርስታት ዝርከቡ ኣብ www.integrationskurse-frankfurt.de

ናይ ዕሽሊይ ስኒ ከመይ የፀረ?

ዋላ እታ ናይ ፈለማ ፀባ ስኒ ክንክን ይግብኡ። ኣብ ኣፍ ዕሽሊይ በቢግዚኡ ምርኣይን ግርግኑ ምሕሳይ። ናይ መጀመርታ ስኒ ኣሎ ድዩ? ካብ ኩሉ ኣንፈት “ምፅራይ”። ንግሆን ምሽትን ምስ ናይቲ እሽል ምህጻብ ነብሲ/ሻወር ኡደት ግርግን ምሕሳይን ስኒ ምፅራይ ይሓውስ። እዚ ልዕሊ ፅኑዕ ስጉምቲ ፅሬት ደስ ይብል። ሙዚቃ ዕሽላት ኣስናኖም ብፅሬት ንምሓዝ ክሕጎሉ ይገብርዎ! ንእሽቶ ልሰሉስ ብሩሽ ስኒ ምስ ንእሽቶ መፅሪይ ሳሙና ቆልዑ ፍሎራይድ ዝሃዘ ኣብ መኣልቲ ሃደ ጊዜ ምጥቓም።

ናይ ዕሽል ስኒ ንምፅራይ ትኽክለኛ መንገዲ ዝምልከቱ ሕቶታት እንተሃለዩኪ፣ ኣብቲ በዓል መዚ ጥዕና ናይ ወለድን ቆልዑ ሰዓታት ምኽሪ ምፅራይ ስኒ ኣለዎ። ከምኡ ድማ፣ ትምህርቲ ምፅራይ ስኒ ኣብ ዝተፈላልዩ ከተማታት ወረዳ፣ ከምኡ ድማ ኣብ ቢሮ ቆልዑ ካፌ ኣበሬታ ስድራ የብርክት። ቆጸራታት፡

www.frankfurt.de, ቃል መፍትሕ፡ ስኒ ምፅራይ



Gesundheitsamt, Abteilung Zahnmedizin
(ኣብ ሚኒስቴር ሕክምና ስኒ፣ በዓል መዚ ጥዕና)
Breite Gasse 28, 60313 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን፡ 069 212-33621
ኢሜይል፡ info.zahnmedizin@stadt-frankfurt.de

Arbeitskreis Jugendzahnpflege für Frankfurt und den Main-Taunus-Kreis
(ናይ ስራሕ ኮሚቴ - ጥዕና ስኒ መንእሳይ ንወረዳታት **Frankfurt** ን **Main-Taunus**)
Mainluststraße 17, 60329 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን፡ 069 232 414
ኢሜይል፡ jzd@akj-frankfurt.de

ነገራት ንዓና ብዝተወሰነ መልክዕ ፍሉይት እዮም

ሓደ ሓደ ጊዜ ነገራት ትጽቢት ከምዝግበረሉ ኣይሰርሕን። እዚ ድማ ብብዙሓት ዝተፈላለዩ ነገራት ምኽንያት ክኾን ይኽእል። ምናልባት እታ ዕሽል እቶም ወለዲ ካብ ዝጽብዎ ብዝተፈለዩ መንገዲ እነዓባዩ ክኸውን ይኽእል። ጎንፅታት እቲ ጥንሲ ቅድሚ ምቁራጹ እውን ክልኣሉ ይኽእሉ። ወይ ድማ እቶም ወለዲ ዓርሳቶም ኣብ ሓወት እግርም ደው መበሊ ምርካብ ኣብዝጸገሎም ኩነት ብምህላዎም ምኽንያት ጥንኩር ምትእስሳር ዘይምኽኣል ይኸውን። ፍራንክፈርት ኣብ ሓወት ንዝኾነ ኩነት ዝዑቕ መርበብ ድጋፍ ኣለዎ። ናይ ኩሎም ዋኒናት መጀመርታ መራኽቢ ቦታ Sozialrathaus (ቢሮ ማህበራሲ ብን ማህበራዊ ድህነት) ወይ Team Kinder- und Jugendschutz (ግልጋሎት ሓለዎ ቆልዑን መንእሰይ) እዮም።

ስልኪ መስመር: **0800 20 10 111** (ብዘይ ክፍሊት)

ሰነይ - ዓርቢ: **8:00 a.m.–11:00 p.m.**
 ቀዳም: ሰንበትን በዓላትን ዓመት **10:00 a.m.–11:00 p.m.**

ኣብዚ ዝርከቡ ኣበርክቶ ኩሎም ንፁር ኣረዳድኣ እትረኽቡ ይኸውን www.frankfurt.de ቁልፊ መፍትሕ: Frühe Hilfen guide (ናይ ዕሽላትን ናእሽቱ ቆልዑ ወለዲ ምሕጋዝ)

ንናይ ዑቕባ መሰል ዘመልከቱን ኣብ ፍራንክፈርት ዝነበሩ ስድራታት ምስ ቢሮ ማህበራዊ ድህነት ክረኽቡ ይኽእሉ። ቢሮ መንእሰይን ማህበራዊ ድህነት **51.D4**. ስደተኛታትን ነበርቲ ዘይኮኑ (**Jugend- und Sozialamt 51.D4 Flüchtlinge und Auswärtige**) Mainzer Landstraße 291, 60326 Frankfurt am Main ቁልፊ ቴሌፎን: 069 212-70775, ፋክስ: 069 212-40581 ኢሜይል: Info.51.D4@stadt-frankfurt.de

- SOZIALRATHÄUSER**
 ቢሮታት ማህበራሲ ብን ማህበራዊ ድህነት
- For Fechenheim, Riederwald, Seckbach and Bergen-Enkheim**
 Sozialrathaus Ost, Voltenseestraße 2
 60388 Frankfurt am Main, ቁልፊ ቴሌፎን: 069 212-41211
 ኢሜይል: srh-ost@stadt-frankfurt.de
- For Alt- und Innenstadt, Bornheim, Nordend and Ostend**
 Sozialrathaus Ost, Dienstort Bornheim
 Eulengasse 64, 60385 Frankfurt am Main
 ቁልፊ ቴሌፎን: 069 212-30547, ኢሜይል: srh-ost@stadt-frankfurt.de
- For Bockenheim, Rödelheim, Hausen, Praunheim and Westend-Süd**
 Sozialrathaus Bockenheim, Rödelheimer Straße 45
 60487 Frankfurt am Main, ቁልፊ ቴሌፎን: 069 212-74304
 ኢሜይል: srh-bockenheim@stadt-frankfurt.de
- For Dornbusch, Westend-Nord, Nordend-West, Eschersheim, Eckenheim and Preungesheim**
 Sozialrathaus Dornbusch, Am Grünhof 10
 60320 Frankfurt am Main, ቁልፊ ቴሌፎን: 069 212-70735
 ኢሜይል: srh-dornbusch@stadt-frankfurt.de
- For Griesheim, Gallusviertel, Gutleutviertel and Bahnhofsviertel**
 Sozialrathaus Gallus, Rebstöcker Straße 8
 60326 Frankfurt am Main, ቁልፊ ቴሌፎን: 069 212-38189
 ኢሜይል: srh-gallus@stadt-frankfurt.de
- For Zeilshheim, Unterliederbach, Sossenheim, Nied, Höchst and Sindlingen**
 Sozialrathaus Höchst, Palleskestraße 14
 65929 Frankfurt am Main, ቁልፊ ቴሌፎን: 069 212-45527
 ኢሜይል: srh-hoechst@stadt-frankfurt.de

- For Niederursel, Heddernheim, Ginnheim, Kalbach-Riedberg, Bonames, Frankfurter Berg, Berkersheim, Harheim, Nieder-Erlenbach, Nieder-Eschbach and Praunheim**
 Sozialrathaus Nord, Jugend- und Sozialamt
 Emil-von-Behring-Straße 14, 60439 Frankfurt am Main
 ቁልፊ ቴሌፎን: 069 212 32274, ኢሜይል: srh-nord@stadt-frankfurt.de
- For Sachsenhausen-Süd, Sachsenhausen-Nord, Oberrad, Niederrad, Goldstein and Schwanheim**
 Sozialrathaus Sachsenhausen, Paradiesgasse 8
 60594 Frankfurt am Main, ቁልፊ ቴሌፎን: 069 212-33811
 ኢሜይል: srh-sachsenhausen@stadt-frankfurt.de



አደይን አቦይን እንትበኣሱ እፈርሕ ...

ዕሽላት ኣብ ውሽጢ ስድራ ዘሎ ኩነት ተግባሩ ክግን ዘቡ ይኸኣሉ። ስለዝኾነ፣ ጠመተ ንምርካብ ኣዝዩ ብዙሕ ምብካይ ይጅምሩ። ከምኡ ድማ ኣርሶም ንምሕላው ሱቕ ኢሎም ክጸንሑ ይኸኣሉ።

Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon
(ኣለዎ ህፃውንቲን መንእሰይ መስመር ስልኪ)
0800 20 10 111 (ብዘይ ክፍሊት)

ሰኑይ - ግርቢ፣ 8:00 a.m.–11:00 p.m.
ቀዳም፣ ሰንበትን በዓላት ግመት 10:00 a.m.–11:00 p.m.

Informationszentrum für Männerfragen e.V.
(ማእኸል ኣበሬታ ጉዳያት ተባዕትዮ)
Sandweg 49, 60316 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን፡ 069 495 04 46
ኢ.ሜይል፡ infozentrum@maennerfragen.de
www.maennerfragen.de

Beratungs- und Interventionsstelle Frauen helfen Frauen e.V.
(ቢሮ ኣገዝ ተሳትፎ - ኣንስትዮ ዝሕግዝኩ ኣንስትዮ)
Berger Straße 40-42, 60316 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን፡ 069 489 865 51, ኢ.ሜይል፡ info@frauenhaus-ffm.de
www.frauen-helfen-frauen-ffm.de

Beratungs- und Interventionsstelle für Frauen "am Frauenhof" ቢሮ ኣገዝ
Schwanheimer Straße 7, 60528 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን፡ 069 430 547-66, ፋክስ፡ 069 430 547-67
ሞባይል፡ 0172 619 89 84
ኢ.ሜይል፡ beratung@frauenhaus-frankfurt.de
www.frauenhaus-frankfurt.de

Anlaufstelle für Mädchen und Frauen, die von sexualisierter, digitaler und körperlicher Gewalt bedroht oder betroffen sind
(ብፍራንኮ ስጋ ብመንፈስ ወይ ኣካላዊ ግመፅ ዝተጎድኣ ወይ ዝተጸልዎ ኣንስትዮን ኣዋልድ መራኸቢ ቦታ)
Kasseler Straße 1a, 60486 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን፡ 069 709 494, ኢ.ሜይል፡ info@frauennotruf-frankfurt.de
www.frauennotruf-frankfurt.de

የአስገድዶ መድፈር ጥቃት ከተፈጸመ በኋላ የሚደረግ እንክብካቤን አስመልክቶ ተጨማሪ መረጃ ለማግኘት፣ ቀጣዩን ድረ ገጽ ይመልከቱ
soforthilfe-nach-vergewaltigung.de

FiM – Frauenrecht ist Menschenrecht e.V.
(FiM – መሰላት ኣንስትዮ መሰላት ሰብኣውነት እዮም)
Varrentrappstraße 55, 60486 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን፡ 069 970 979 70, ኢ.ሜይል፡ info@fim-beratungszentrum.de
www.fim-frauenrecht.de

Deutscher Kinderschutzbund Bezirksverband Frankfurt am Main e.V.
(ማህበር ኣለዎ ቆልዑ ጀርመን ክልላዊ ማህበር Frankfurt am Main)
Comeniusstraße 37, 1. floor, 60389 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን፡ 069 970 901 20
ኢ.ሜይል፡ beratungsstelle@kinderschutzbund-frankfurt.de
www.kinderschutzbund-frankfurt.de

ዕሽላይ ናይ ምህራም ከምዘይሓቀንኩ ብቅንዕና እዛረብ...

ወለዲ ዕሽሎም ምህራም ወይ ምሕቃን ከምዘይብሎም ክፈልጡ ይግባእ። እንተኾነ ግን፣

ሕዝውን ኣብ ዝተወሰኑ ኩነታት ጽልኢ፣ ምኽፋዕ ወይ ድማ ህልፊ ስምዒት ምቕፅፃር ኣብዘይክእልሉ ክጎንፍ ይኸኣል። ናይ ዕሽላት ስዒቡ ዝመጽእ ምኽንያት ከቢድ ብምዃኑ ምኽንያት ካብዚ ዝወረደ ውሽጣዊ ህውከት ምፍልላይ ኣገዳሲ ወይ ጠቓሚ ይኸውን። ንኣብነት፣ ንህውከት ዝተቃልሉ ቆልዑ ናይ ምሕጫጭ ተጎዳኢትን ናብ ጉጅለ ምጽምባር ተጎዳኢቲ ኮይኖም ኣርሶም ይረኽቡዎ።

ኣገዝ ዝደልዩ ኣቦታትን አዴታት ናብ ዝተፈላለሉ ቢሮታት ኣገዝ ምኽድ ይኸኣሉ። ንሳቶም ብዘይ ክፍሊት ዝሰርሑ እንትኾን ምሽጥራውነት ምሕላው የድልዮም።

ኩሎም ቆልዑ ህውከት - ዘይብሉ ዕብዮት ናይ ምርካብ መሰል ኣለዎም።

Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon
(ኣለዎ ህፃውንቲን መንእሰይ መስመር ስልኪ)
0800 20 10 111 (ብዘይ ክፍሊት)
ሰኑይ - ግርቢ፣ 8:00 a.m.–11:00 p.m.
ቀዳም፣ ሰንበትን በዓላት ግመት 10:00 a.m.–11:00 p.m.

Deutscher Kinderschutzbund Bezirksverband Frankfurt am Main e.V.
(ማህበር ኣለዎ ቆልዑ ጀርመን ክልላዊ ማህበር Frankfurt am Main)
Comeniusstraße 37, 1. floor, 60389 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን፡ 069 970 901 20
ኢ.ሜይል፡ beratungsstelle@kinderschutzbund-frankfurt.de
www.kinderschutzbund-frankfurt.de

**ናይ ስድራ መሕረስቲ ወለዲ
ምስ ዕሽል ጥነኩር ጥምረት ምምስ
ራት**

ወለዲ እንትኹብዶምን ወይ ዓርሳቶም ኣብ ሒወት
እግሪ ምትካል እናተቃለሱ ኣብዝርከብለኩ እዋን
ከተማ ፍራንክፈርት ምሕጋዝ ዝኸእል “ዝቀደመ
ሜላታት” ሓገዝ ኣለዎ። ብቀሊሉ ናብ Kinder
und Jugendschutz (ሓለዎ ዕሽልን መንእሰይ)
ጉጅለ ብ 0800 20 10 111 ብነጻ ምድዋል።

ብ Frühe Hilfen (ንዕሽላትን ናእሽቲ ቆልዑ
ዝወሃብ ድጋፍ) ናይ ስድራ መዋለድቲ በዓል መዚ
ጥዕና፣ ነርስ ቆልዑ፣ ሓኪም ቆልዑን ኣብ ወለን
ታዊ መሰረት ዝገበረ ኣብ ገዛ ሓድሽ ዕሽል ኣብ ገዛ
ዘለዎም ስድራታት ንሓደ ዓመት ነጻ
ጉብኝት ድጋፍን ሓገዝ ምሃብ የካትት!

Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon
(ሓለዎ ህፃውንቲን መንእሰይ መስመር ስልኪ)
0800 20 10 111 (ብዘይ ክፍሊት)
ሰነይ - ዓርቢ፡ 8:00 a.m.–11:00 p.m.
ቀዳም፡ ሰንበትን በዓላት ዓመት 10:00 a.m.–11:00 p.m.

**ኣዝዩ ብዙሕ
ዓይነት ሓሽሻትን
ፅግዕተኛነት ኣለዉ ...**

ዝኾነ ሓበሬታ ዝደሊ ዝኾነ ውልቀሰብን ሃገዝ ዝደሊ
ምስ Drogenreferat (ዳይሬክቶሬት ሓሽሽ)
ክራከብ ይግባእ።

Drogenreferat (ዳይሬክቶሬት ሓሽሽ)
Alte Mainzer Gasse 37 (ground floor)
60311 Frankfurt am Main, ቁፅሪ ቴሌፎን፡ 069 212-30124
ኢሜይል፡ drogenreferat@stadt-frankfurt.de
www.drogenreferat.stadt-frankfurt.de



ኣብ መንጎ ስራሕን ሒወት ሚዛን ምፍጣር

ምስ ስድራ ዝነብር ንእሽቶ ቆልዓ ምህላው፣ ብተመሳሳሊ ጊዜ መሳጢ ግን ዘጸገም እዩ። ኣዴታትን ኣቦታትን ክንደይ ሰዓታት ምስራሕ ከምዝኸእሉን ኣብ ውሽጢ ዝ ውሱን ስራሕ መን ከምዝካይድ ብትኽ ክል ክሃስቡ ይግባእ። ብዙሓት ወለዲ ከም ጉጅለ ክእለታውን ስራሕቲ ምዕባይ ቆልዓ ምክፋል ይደልዩ።

: እቲ ዝኣረገ መርኣያ ሞዴል ኣቦ ንስራሕ ምኻድን ኣደ ኣብ ዝ ኮፍ ምባል ከም ተበላላጽነት ዘውሰድ እዩ። ኣዴታት ምስቲ ናይ ስራሕ ዓለም ምርኻብ ምስኣን ሰግኣት ኣለዎን። ብኻልእ መዳይ፣ ኣቦታት እቲ ናይ ደቆም መጀመርታ ዓመት ሒወት ባሕሪ ንእሽ ልምዲ ክህልዎም ይገብር። መንግስቲ ፌደራልን ቁፅሮም እናዕበየ ዝመጸ መስርሒታት ክልቲኦም ኣቦታትን ኣዴታት ስድራን ስራሕ ዝደልይሉ ጭብጢ እና መለሱ እዮም።



ሰልጠንቲ፣ ኣንስትዮን ተባዕትዮ ስራሕተኛታትን ንናይ ወለዲ እረፍቲ ብቐዓት እዮም...

...ከምኡ ድማ ንሳቶም ምሉእ መዓልቲ፣ ፍርቂ መዓልቲ ወይ ሓውሲ ፍርቂ ተቐፀርቲ ወይ ጊዜያዊ ኮንትራት ይሃልዎም ገለልተኛ ይኸውን። ናይ ወለዲ እረፍቲ ስጋብ 3 ኣመት ክጸንሕ ይኸእል። መስርሒ እዚ እዋን ቅድሚ ምጅማሩ ካብ 7 ሰሙን ዘይሓለፈ ክፈልጦ ይግባእ። Elternzeit (ናይ ወለዲ እረፍቲ) ኣቦ፣ ኣደ ወይ ክልቲኦም ብሓባር ክሃቱ ይኸእሉ። ድሕሪ ናይ ወለዲ እረፍቲ ናብቲ ዋና ስራሕ ወይ መኣሪ ዝኾነ ስራሕ ናይ ምምላስ መሰል ኣለዎም።

ጊዜያዊ ውዕሊ ቁፃር ስራሕ ብጥንሲ ወይ ወለዲ እረፍቲ ዘይናወሕን፣ ክንድዚ ኣብ ስምምዕ ዝተገብረሉ እዋን የብቐዕ። ናዚ ፍሉይ ኩነት ድሕሪ 3 ኣመታት ዘብቐዕ ውዕሊ ሰልጣኒ እዩ። ሰልጠንቲ ድሕሪ እረፍቲ ወለዲ እቲ ውዕሊ ብህፁፅ ብምንውሑ ምክንያት ስልጠንኦም ክቐፅል ይኸእል። ሓበሬታ ካብዚ ኣድራሻ ምርካብ ይካኣል፡ www.bmfsfj.de.

Arbeitslosengeld II (Hartz IV) (ረብሐታት አልቦ ስራሕ) ዝረኽቡ ኣዴታትን ኣቦታት...

... ብዛእባ ብቐዓት ትምህርቲ ዕዳጋ ቁፃር ስራሕ ፍርቂ መዓልቲ ወይ መማረጺ ክንክን ጥዕና ብማ እኮላት ስራሕ ዝምራሕ ስሩዕ ክፍሊ ሓበሬታ ካብ Beauftragter für Chancen-gleichheit am Arbeitsmarkt/ BCA

(ማእረ ዕድል ቁፃር ስራሕ ሹም) ጠቓሚ ሓበሬታ ምርካብ ይኽእሉ።

ምስ Agentur für Arbeit ዝተመዘገቡ ወይ ሓይሊ ስራሕ መሊሰካ ንምምላስ እናደለዩ ዝርከቡ ኣዴታትን ኣቦታት

ተባዕትዮን ኣንስትዮ በዚ Arbeitsagentu (ኤጄንሲ ቁጻር ስራሕ ፌዴራል) ብዛእባ ዝወሃቡ ግል ጋሎታትን ኣብ ወርሓዊ ምድላዎት ሓይሊ ስራሕ መሊሰካ ምጽንግር ዝወሃብ ሓበሬታ ምርካብ ይኽእሉ ብ Bundesagentur für Arbeit ኣብ Fischerfeldstrasse። ዕለታት ኣብ www.arbeitsagentur.de ምርካብ ይካኣል። መድላይ ቃል፡ Veranstaltungen(ፍጻመታት)።

ካልኣት ተዛማዲ ናይ ኢንተርኔት ገጽታት፡ www.perspektive-wiedereinstieg.de www.new-hessen.de

ናይ ኣዴታት ናይ ትርፍ ሰዓት ስልጠና፡ www.vbff-ffm.de



ትምህርቲ ወይ መ-ያዊ ስልጠና ኣብ ፍራንክፈርት እንተዘይወዲእኩም ወይ ብዛእባ ስልጠናን ተወሳኺ ስልጠና እንተሊኩም...

ትምህርቲ፣ መ-ያን መጽናዕቲ ዋኒናት ማህበራዊ ድህነት ምስ ዝህብ Walter-Kolb Foundation ምርካብ ትኽእሉ።

Walter-Kolb-Stiftung e.V.
Braubachstraße 30-32, 60311 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን፡ 069 212-40900, ፋክስ፡ 069/212-40901
ኢሜይል፡ info@walter-kolb-stiftung.de

ሙያዊ ስልጠናን ምስ ቆልዓ ምምሃር



ናይ ካልኣይ ብርኪ ቤት ትምህርቲ ተምሃሮ ኣብ ቤት ፅሕፈት ምምህዳር ቤት ትምህርቲ ንዘይሰሩዎ ውልደት እረፍቲ ከመልክቱ ይኸእሉ። ስልጠንቲ ሕቶታቶም ናብ IHK (ቤት ምኽሪ ንግድን ኢንዱስትሪ) ወይ ናብ Handwerkskammer (ቤት ምኽሪ ንግዲ) ምቕራብ ይኸእሉ። The Jugendjobcentre (ማእከል ስራሕ መንእሰይ) ናይ ስራሕ ስልጠና ንዘይብሎምን Arbeitslosengeld II (ረብሓታት ኣልቦ ስራሕ) ዝረኽቡ ዕድሜኦም ትሕቲ 25 ኣመት ንዝኾኑ ኣዲታትን ኣቦታት ሓበሬታ ኣለዎ።

The Frankfurter Verein zur beruflichen Förderung von Fraue (ማህበር ፍራንክፈርት ሙያዊ ሓገዝ ኣንስትዮ)

ናይ ትርፌ ሰዓት እድል ስልጠና ደለይቲ ኣዴታት ሓገዝ ይህብ።

- Handwerkskammer Frankfurt-Rhein-Main** (ቤት ምኽሪ ንግዲ Frankfurt/Rhein-Main)
Bockenheimer Landstraße 21, 60325 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 971 72-818
ኢሜይል: service@hwk-rhein-main.de
www.hwk-rhein-main.de
- IHK Frankfurt am Main** (ማእከል ግልጋሎት ቤት ምኽሪ ንግዲ)
Börsenplatz 4, 60313 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 2197-1280 or -1508
ኢሜይል: info@frankfurt-main.ihk.de
www.frankfurt-main.ihk.de
- Jugendjobcentre** (ማእከል ስራሕ መንእሰይ)
Hainer Weg 44, 60599 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 217-13493
ኢሜይል: jobcenter-frankfurt-am-main.jugendjobcenter@jobcenter-ge.de
- VbFF – Verein zur beruflichen Förderung von Frauen e.V.** (ማህበር ፍራንክፈርት ንሙያዊ ሓገዝ ደቂኣንስትዮ)
Walter-Kolb-Straße 1–7, 60594 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 795 099 0, ኢሜይል: info@vbff-ffm.de
www.vbff-ffm.de

ተወሳኺ ሓበሬታ ኣብዚ ይርከብ www.schwanger-unter-20.de

መን እሰይ ቆልዑ ዝባን ኣሰር ስደት ዘለዎም ኣብ መንጎ ካብ 12 ስጋብ 27 ዓመት እድሙ ዘለዎም ካብ ግልጋሎት ስደት መንእሰይ ምኽርን ሃገዝን ምርካብ ይኸእሉ።
www.jugendmigrationsdienste.de

ዕሽል ዘለዎን ተምሃሮ ዩኒቨርሲቲ ካብ ዩኒቨርሲቲ ዘኣርፉ እረፍቲ ወይ ኣብ ትርፌ ሰዓት ንምምሃር ውሳኔ ክሓታ ይኸእሉ። ዩኒቨርሲቲታት ንወለዲ ምምሃር ክንክን ቆልዓ፣ ጻወታ በዓል፣ መዕበይ ክፍልታት፣ ናይ ኣዴታትን ኣቦታት ሓገዝ መረብ ይህባ።

ፍራንክፈርት ዩኒቨርሲቲ ኦፍ ኣፕላይድ ሳይንስ ቢሮ ስድራ ቤት
Nibelungenplatz 1, building 6 / 2nd floor
60318 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 153 328 66
ኢሜይል: familienbuero@abt-sb.fra-uas.de

Goethe-Universität (Goethe-University)
www.uni-frankfurt.de/39392181/familie

Studentenwerk Frankfurt (ጉዳይት ተምሃሮ ቢሮ ፍራንክፈርት)
ቁፅሪ ቴሌፎን: 0180 178 833 6, www.studentenwerkfrankfurt.de

ሓለዎ ቕፃር ስራሕ

ብመሰረት ህጊ፣ ድሕር ወሊድ ናይ ኣርባዕተ ወርሒ መወዳእታ ስጋብ ዝኣከል ካብቲ ጅምሮ ጥንሲ ምቕራፅ ስራሕ ኣይፍቀድን። ኣብ እዋን Elternzeit (እረፍቲ ወለዲ)፣ ኣዴታትን ኣቦታት ካብ ምቕራፅ ስራሕ ዝሕለዉ ይኸውን። እዚ ሓለዎ Elternzeit (ናይ ወለዲ እረፍቲ) ስጋብ ዘውዳእሉ ሰለስተ ዓመት ምህዳስ ዝኸእል ተፈጻሚ ይኸውን.

ዕሽልኩም እንተሃሚሙም ...

... ስራሕ እንተሊኩም፣ ብሕድሕድ ወላዲ ኣብ ዓመት ስጋብ 10 መዓልታት ከምኡ ድማ ኣብ ባሕ ተላይ ወላዲ መራሒ ስድራ ስጋብ 20 መዓልታት ካብ ስራሕ ናይ ምትራፍ መሰል ኣለኹም። ንፅምዲ ሰብ ሓዳር ናይ ሕማም እረፍቲ ምስ መስርሒ ብምምኽኻር ናብቲ መዳረግቲ ምዝዋር ይካኣል።

: ናይ ሕገ ደንባዊ ኢንሹራንስ ጥዕና እንተሊኩም፣ Krankengeld (ናይ ሕማም ክፍሊት) ናይ ምርካብ መሰል ኣለኹም። ምሕታት ንክከኣል ወረቓት ምስክር ዶክተር ከተቅርቡ ይግባእ። ካብ ስራሕ ምትራፍ ናይ ምሉእ መዓልቲ ወይ ሰዓታት ተቆጻሪ ስራሕተኛ ይኹኑ ገለልተኛ እዩ።

ኣነ እንተሓምም እሽለይ መን ይኸና ከኖ ...

ኣነ እንተሃሚመን

ዕሽለይ ዝከናከን ዝኾነ ሰብ እንተዘየለኸ? እዚ ህገ ደንባዊ ጥዕና ኢንሹራንስ ንሃገዝ መራሕ ስድራ ምክፋል ይካኣል። እዚ ወረቓት ምስር ዶክተር ኣብነት፣ ካብቲ ናይ መጀመርታ ሓኪም ይሓተት።

: ንግልጋሎት ሃገዝ ካብቲ ወሃቢ ትዕና ኢንሹራንስ ኣድራሻ ምርካብ ትክእሉ። ከምኡ ድማ ንእትፈል ጡዖ ሰብ ናይ ጥዕና ኢንሹራንስ ንምክፋል መማረጺ እዩ።

Notmütterdienst – Familien- und Seniorenhilfe
 (ህፁፅ ግልጋሎት ኣዴታት - ስድራን ኣረጋውያን ዜጋታት)
 Sophienstraße 28, 60487 Frankfurt am Main
 ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 951 03 30
www.notmuetterdienst.de

Frankfurter Kinderbüro
 Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main
 ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 212-39001
 ኢሜይል: info@frankfurter-kinderbuero.de
www.frankfurter-kinderbuero.de
 ናይ ስራሕ ሰዓታት: ሰኑይ -ዓርቢ፣ 9:00 a.m.–5:00 p.m.
 U4: ናይ Höhenstraße ጣቢያ ትሕቲ ምድሪ



ብዛእባ ክንክን ቆልዓ ክትፈልጡዎ ዝግባእ ሕድ ሕድ ነገር



ዕሸልኩም ብልሙድ ንምዕባይ ብሉጽ እድል ክህቦ ንምክኣል እቲ ከባቢ ኣብ ምልማድ ካብዘለዎ ጊዜ ምስ ካልኣት ቆልዑ ክህልፍ ይግባእ። ንኣዴታትን ኣቦታት፣ ዕሸሎም ዘተዐማምንን ፍቕሪ ክንክን ምርካቡ ኣገዳሲ ይኸውን። ኣቦታትን ኣዴታት ዕሸሎም ብዘተዐማምንን ፍቕሪ ብዘሎ መልክእ ክንክን ከምዝረከብ እን ትፈልጡ ብፅሬት ምስራሕ ይኸእሉ። ከተማ ፍራንክ ፈርት ነዚ ፅንሰ ሃሳብ ምእዙዝ ሃዋህው ትህብ። ንኣ ብነት፣ እቲ ዘሎ ፍልፍል ሓደ ጊዜ ኣብ ሓደ ብርኪ ናይ ክንክን ፅፈቱ እንተይተገድኦ ነዳሉ። ብቑዕ ተኸ ናከንቲ ሰራሕተኛታት ናይ መውዕሊ ህፃናት ኩባንያ፣ ጉጅለታት ቆልዑ፣ ብመሰረት ኢንጅነርነት ወለዲ ጉጅለ ፃወታ ግልጋሎተ መንግስታዊን ውልሰብ ክንክን ቆልዑ ወይ ሚኒ መውዕሊ ህፃናት እዮም። ወለዲ ብመሰረት መርሃ ግብሮም ካብ ዝተፈላለዩ ፋሲሊቲ

ክንክን ምምራጽ ይኸእሉ። ቅድሚ ምውላድ ጥጡሕ ቦታ ምድላይ ንእሽቶ ስምዒት ይህብ። ናይ መዓልታዊ ክንክን ፋሲሊቲ ወይ መዓልታዊ ክንክን ኣደ ወይ ኣቦ ዘድለዩኩም ብዛእባ ምኽኑ ናይ መርሃ ግብሪ ረቕቓታት እነታይ ከምዝኾኑ ንምህሳብ ጊዜ ውሳዕ። ናትና ቼክ ሊስት ዝተወሰነ መመርሒ ይህብ።

ኩሎም ቆልዑ ናይ ዕብዮት መሰል ኣለዎም። !

“ናይ ቆልዑ ክንክን ምድላዎት” ቼክሊስት



እንታይ ክግበር የድሊ?	ሓበሬታ	ተመሊኡ ዶ?	
ኣብ መጀመርታ ኣብ ግምት ዝእትዉ	<p>ናብ ግምት ዝእቱ ዋኒናት፡</p> <ul style="list-style-type: none"> • ክንደይ ዝኣክል ምስራሕ፣ ምምሃር፣ ኣብ ኮርስ ምርካብ ኣብእንደልየሉ ጊዜ? ክንደይ ሰዓታት ኣበየና መዓልቲ? • ስራሕን ጊዜ ክንክን ቆልዓ ከመይ ምፍላይ ንክእል? • ብምክንያት እዚ ክንደይ ዝኣክል ክንክን ንደሊ? • ዝነኣሰን ዝወበየን ክንደይ እዩ? • እንታይ ኣይነት ክንክን ማቻ ይህበና? • መስርሒና ብኩባንያ ስፖንሰር ዝግበር ፕሮግራም ክንክን ኣለው ድዩ? • ኣየናይ ኣካል ከተማ ክንበጽሕ ንክእል? 	<p>The Familienbildungsstätten (እቲ ትምህርታዊ ፋሲሊቲ ስድራ) ብዛእባ እዞም ዋኒናት ምድላዎት ሓበሬታ ይህቡ።</p>	○
ምድልዎት ክንክን ቆልዓ (KITA)	<p>ኣብ ግምት ዝእቱ ነጥብታት፡</p> <ul style="list-style-type: none"> • ኣየናይ kitas ክንበጽሕ ንክእል? • ኣየናይ kitas ክርከብ ይካኣል? 	<p>ንኣብ ጥቓ ዝሸጉም ወይድማ ንስራሕ እግረ መንገዲ ዘለዉ kitas ኩሎም ተኸእሎ ኣለዎም። ናይ kitas ኣድራሻ ኣብዚ ምርካብ ትክእሉ፡ www.kindernetfrankfurt.de</p>	○
	<p>ምስ kitas ብስልኪ ምርካብ ይካኣል። ኣብ እዋን ስራሕ ዕለት ክንደይ ዝኣክል የበርክት? ዕለታት ምፍላይን kita ምፍላጥ።</p>	<p>www.kindernetfrankfurt.de</p>	○
ሓበሬታኹም ኣብ kindernetfrankfurt.de ብምእታው ኣቀዲምኩም ዕሸልኩም ኣመዝግቡ።	<p>ሓበሬታኹም ንምእታውን ኣቀዲምኩም ቦታ ንምሃዝ ክልተ መማረጺ ኣለኹም፡</p> <ul style="list-style-type: none"> • ኣብ ኢንተርኔት www.kindernetfrankfurt.de • ብኣካል ኣብ Infobörse Kinderbetreuung/Infobörse Kindertagesbetreuung (ቢሮ ሓበሬታ ክንክን ቆልዑ) 	○	
	<p>Seehofstraße 41, 60594 Frankfurt am Main ቁፅሪ ቴሌፎን፡ +49 212-36564, ኢሜይል፡ kindernetfrankfurt.amt40@stadt-frankfurt.de www.kindernetfrankfurt.de ጊዜ መደወሊ ቴሌፎን፡ ሰነይ 9.00 am-1.00 pm ረቡዕ 2.00 pm-5.00 pm ዝኸፈተሉ እዋን፡ ውልቀ ሰባዊ ኡደት፡ ሰሉስን ሓሙስ 2.00 pm-5.00 pm, ፃርቢ 9.00 am-1.00 pm</p>	○	
ምድልዎት ናይ ክንክን ቆልዓ መዓቢይቲ/ተኸናኸንቲ	<p>ምስቲ ኣግባብ ዘለዎ ክንክን ቆልዑ ካብዚ ክንክን ቆልዑ ምኽሪ እትረኽቡሉ መዕቢይቲ/ተኸናኸንቲ ዝርዝር</p>	<p>ናይ ግልጋሎት ክንክን ቆልዑ ዝርዝር ኣድራሻ፡ Infobörse Kindertagesbetreuung Seehofstraße 41, 60594 Frankfurt am Main ቁፅሪ ቴሌፎን፡ +49 212-36564, ኢሜይል፡ kindernetfrankfurt.amt40@stadt-frankfurt.de www.kindernetfrankfurt.de ጊዜ መደወሊ ቴሌፎን፡ ሰነይ 9.00 am-1.00 pm ረቡዕ 2.00 pm-5.00 pm ዝኸፈተሉ እዋን፡ ውልቀ ሰባዊ ኡደት፡ ሰሉስን ሓሙስ 2.00 pm-5.00 pm, ፃርቢ 9.00 am-1.00 pm</p>	○



ብ www.kindernetfrankfurt.de ኣቢልኩም ጥራሕ ናይ ክንክን ቆልዓ ቦታ ምርካብ ትክእሉ

ቦታ ንምጽባይ ክንደይ ዝኣክል ጊዜ የድለየና፣ ዘኸፍሎ ክንደይ እዩ እቲ ሓገዝ ፋይናንስ?

ናይ ክንክን ቆልዑ ቦታታት ብመሰረት ዝተወሰኑ ረቕሓታት እቲ ፋሲሊቲ ክንክን ቆልዓ ብቀጥታ ዝምደብ እዩ። ንኡብነት፣ ናይ ዝምልከቶ ኩነታት ስድራ ኣብ ውሽጢ ግምት ብምእታው ኣብቲ መጸበይ ነዘርዘር ዘሎ ብርኪ ትሑት ቀዳሚነት ተዋሂቡዎ እዩ። ገለ ስድራታት እቲ ቆልዓ ነቲ ጉጅለ ዝምጥን ብምኸኑ ምክንያት ብህፁፅ ይቐበሉዎ። ካልኣት ድማ ዝተወሰነ ጊዜ ክጽበዩ ይኸእሉ። ወርሓዊ ክፍሊት ን ምሉእ ሰኣት ምደባ 198 ዩሮ፣ ንትርፌ ሰዓት ምደባ 158 ዩሮ፣ ንፍርቂ መዓልቲ ምደባ 138 ዩሮ እዩ። እዚ ክፍሊት ፋይናንስ ብኣርሶም ምፍጻም ዘይክእሉ ኣብቲ ኣደራሽ ከተማ ኣግባብነት ዘለዎም ቢሮ ማህበራዊ ድህነት - ግልጋሎት ቆልዑን መንእ ሰይ ሓገዝ ንናይ ወጻኢ ግምት ምምልካት ይኸእሉ። ኣብቲ ኣደራሻት ከተማ ዘለዉ ቤት ጽሕፈት ማህበራዊ ድህነት ኣብ ገጽ 27 ዝተዘርዘረ እዩ። ተወሳኺ ሓበሬታ፡

www.kindernetfrankfurt.de,
ቃል መፍትሕ፡ **Infoportal**

ኣጣዳፊ የጤና ችግሮች

ኣብ ህፁፅ ኩነታት፣ the Notmütterdienst (ህፁፅ ግልጋሎት ኣዴታት) ወለዲ ምሕጋዝ ይኸእል። ፡ ኣብ ፍራንክፈርት እዚ ግልጋሎት ብሰኣትውን ይርከብ። እዚ ሕገ ደንባዊ ጥዕና ኢንሹራንስ ንሓገዝ መራሕቲ ስድራ ምክፋል ዝካኣልን ወይድማ ናይ ጥዕና ኢንሹራንስ እንተዘይብልኩም ቢሮ ማህበራዊ ድህነት ወጻኢ ክሸፈን ይኸእል። እዚ ህገ ደንባዊ ጥዕና ኢንሹራንስ ንሃገዝ መራሕ ስድራ ምክፋል ይካኣል። ፡ እዚ ወረቐት ምስክር ዶክተር ንኡብነት፣ ካብ መጀመርታ ሓኪም ይሕትት። ናይ ጥዕና ኢንሹራንስ ወሃቢ ኩም ንግልጋሎት ሓገዝ ኣድራሻ ኣለዉ። ከምኡ ድማ ንእትፈልቱዎ ዝኾነ ሰብ ዝኸፈል ናይ ጥዕና ኢንሹራንሽ መማረጺ ኣለዉ።

(Notmütterdienst – Familien- und Seniorenhilfe
ናይ ኣዴታት ህፁፅ ግልጋሎት - ስድራን ኣረጋውያን ዜጋታት)
Sophienstraße 28, 60487 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን፡ 069 951 03 30, www.notmuetterdienst.de

Frankfurter Kinderbüro
Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን፡ 069 212-39001
ኢሜይል፡ info@frankfurter-kinderbuero.de
www.frankfurter-kinderbuero.de
ናይ ስራሕ ሰዓታት፡ ሰኑይ -ዓርቢ፣ 9:00 a.m.–5:00 p.m.
U4፡ ናይ Höhenstraße ጣቢያ ትሕቲ ምድሪ



ገንዘብ እንተሊዩ ዓለም ትቆልል

ሓደ ቆልዓ ዘለኩም ወፃኢ ፋይናንስ ከዕብዮ ይኸእል።
: ምስ ሓደስቲ ወፃኢታት ክትርእዩ ዘድሊ ኮይኑ ግን ካብ ሓደሽ ፍልፍል ኣታዊ ተረባሒ ክትኾኑ ትኸእሉ። ሕቶታት እንተለኣሉ፣ ኣርባዕተ መን ግስታዊ ኤጄንሲታት Familienkasse (ፈንድ ስድራ)፣ Sozialrathaus (ቢሮ ማህበራዊ ድህነት)፣ the Jobcentre (ማእከል ስራሕ)ን Amt für Wohnungswesen (ጉዳይት ኣባይቲ መምርሒ) ኣገደስቲ እዮም።

ረብሓታት ቆልዓ (Kindergeld) ...

... በብወርሑ ስጋብ 194 ዩሮ መጠን ገንዘብ ናብ Familienkasse (ፈንድ ስድራ) ምልክታ ድሕር ምእታው ተኸፋሊ ይኸውን።

Kindergeld bei der Familienkasse in der Agentur für Arbeit Frankfurt
(ኣብ ኤጄንሲ ቁፃር ስራሕ ፍራንክፈርት ካብ ፈንድ ስድራ ረብሓ ቆልዓ)
Fischerfeldstraße 10–12, 60311 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 0800 455 553 0, ፋክስ: 069 217-12430
ኢሜይል: familienkasse-hessen@arbeitsagentur.de
www.familienkasse.de



ረብሐ ወለዲ (Elterngeld) ...

...ብኣታዊኹም ይምስረት። ንሱ ቅድሚ ምውላድ ዕሽልኩም ብማእከላይ ኣታዊኹም ብሓፈሻ 65 – 67% ኮይኑ ንብዙሓት ቆልዑ ሓዲት ዝውስኽ ግን ካብ 300 ዩሮ ዘይንእስ እዩ። እዚ መጠን ገንዘብ ካሕሳ ለ ኣልቦ ስራሕ ናይ ዝቀበሉ ወለዲ ረብሐ ዝተኸፈለ እዩ።

Amt für Versorgung und Soziales
(ቢሮ ሓገዝን ጉዳያት ማህበራዊ)
Walter-Möller-Platz 1, 60439 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 15671
ኢሜይል: post@havs-fra.hessen.de

ተወሳኺ ረብሐታት ወለዲ ... (Elterngeld Plus) ...

... ኣብ መጀመርታ ኣመት ትርፌ ሰዓት ምስራሕ እንተደለኹም፣ ዝተፈለየ ደስ ዝብል እዩ። እዚ እንትኾን፣ እቲ ዝተለመደ ወርሓዊ ረብሐ ወለዲ ቡብወርሑ ክልተ ተወሳኺ ረብሐ ወለዲ ይኸውን። ስጋብ 24 ወርሓዊ ተወሳኺ ረብሐታት ወለዲ ይካኣል። ተወሳኺ ረብሐታት ወለዲ ጠቕላላ ድምር ብዘይ ትርፌ ሰዓት ኣታዊ መሰል ንዘለኩም ረብሐታት ወለዲ ዝለኣለ ፍርቁ ይኸውን።

ክልቲኦም ወለዲ ኣብ ተኸታተልቲ ኣርባዕተ ኣዋርሕ ተመሳሳሊ ጊዜ ዝሰርሑ እንተኾይኖም ከም መዳ ረገቲ ቦነስ ኣብ ሰሙን ናይ 25-30 ሰዓታት ኣብ ሕድ ሕድ ሕልፊ ተወሳኺ ረብሐ ወለዲ ንኣርባዕተ ወርሒ ይረኽቡ። ተወሳኺ ሓበሬታ ኣብ www.elterngeld-plus.de ይርከብ።

Amt für Versorgung und Soziales
(ቢሮ ውሕስና ማህበራዊን ቅራቦት)
Walter-Möller-Platz 1, 60439 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 15671
ኢሜይል: post@havs-fra.hessen.de





**ፍሉይ ክፍሊት ቆልዓ
(Kinderzuschlag) ...**

... በብወርሑ 140 ዩሮ ብ Familienkasse (ፈንድ ስድራ) ዝኸፈል ይኸውን። እዚ ኣብ ኣታዊ ስድራ ይውሰን። ትሕቲ 900 ዩሮ ኣብ ወርሒ ክጥቐሙ ዝኸእሉ ዘለዎም ጸምድታት ን Kinderzuschlag (ፍሉይ ክፍሊት) ቆልዓ ምምልካት ይኸእሉ። ናይ ክልተ ወለዲ ምስ ክልተ ቆልዑ ዝለዓለ መበገሲ ኣታዊ 1380 ዩሮ እዩ። ናይ ባሕተላይ ወላዲ መራሕ ስድራ መበገሲ ብወርሒ 600 ዩሮ እዩ፡

- : Kinderzuschlag (ፍሉይ ክፍሊት ቆልዓ) ኣብ Familienkasse (ፈንድ ስድራ) ምምልካት ይካኣል፡
- : ንተወሳኺ ሓበሬታ፣ ብክብረትኩም www.kinderzuschlag.de ንብንዩ።

**ቅድመ ክፍሊት ስድራ
(Unterhaltsvorschuss)**

ንሰኹም ናይ ባሕተላይ ስድራ ወላዲት እንተኾይ ንም፣ ካብ ካልእ ወላዲ እኹል ሓገዝ እንተዘይረኽብ ክን፣ ብመሰረት Unterhaltsvorschuss (ደንቢ ቅድመ ክፍሊት ስድራ) Unterhaltsvorschuss (ቅድመ ክፍሊት ስድራ) ናይ ምርካብ መሰል ኣለኹም። ብክብረትኩም ናብ Sozialrathaus (ቢሮ ማህበራዊ ድህነት) ኣሕልፉ።

ገንዘብ እንትጽግም ...

... ንሰኹም እትነብርሉ ክፍሊ ከተማ ዝርከብ
 Sozialrathaus (ቢሮ ማህበራዊ ድህነት) ኣብታ
 ከተማ ከክንድኡን ድጋፍ ዝሕብን ኣብነት ምስ
 Asylbewerbergesetz (ደንቢ ምልክታ ዑቕባ)
 ዝዛመድ ዋኒን ሓገዝ ፋይናንስ ይህብ) ::
 Sozialrathäuser ኣብ www.frankfurt.de
 ምርካብ ወይድማ ኣብ Jugend und Sozialamt
 (ግልጋሎት መንእሰይን ማህበራዊ) ስልኪ መስመርት
 ብ 069 212-44900 ናብ Sozialrathaus (ቢሮ
 ማህበራዊ ድህነት) በምድዋል ምሕታት ይካኣል::



SOZIALRATHÄUSER
 ቢሮታት ማህበራዊ ማህበራዊ ድህነት

For Fechenheim, Riederwald, Seckbach and Bergen-Enkheim

Sozialrathaus Ost, Voltenseestraße 2
 60388 Frankfurt am Main, ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 212-41211
 ኢሜይል: srh-ost@stadt-frankfurt.de

For Alt- und Innenstadt, Bornheim, Nordend and Ostend

Sozialrathaus Ost, Dienstort Bornheim
 Eulengasse 64, 60385 Frankfurt am Main

ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 212-30547, ኢሜይል: srh-ost@stadt-frankfurt.de

For Bockenheim, Rödelheim, Hausen, Praunheim and Westend-Süd

Sozialrathaus Bockenheim, Rödelheimer Straße 45
 60487 Frankfurt am Main, ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 212-74304
 ኢሜይል: srh-bockenheim@stadt-frankfurt.de

For Dornbusch, Westend-Nord, Nordend-West, Eschersheim, Eckenheim and Preungesheim

Sozialrathaus Dornbusch, Am Grünhof 10
 60320 Frankfurt am Main, ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 212-70735
 ኢሜይል: srh-dornbusch@stadt-frankfurt.de

For Griesheim, Gallusviertel, Gutleutviertel and Bahnhofsviertel

Sozialrathaus Gallus, Rebstöcker Straße 8
 60326 Frankfurt am Main, ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 212-38189
 ኢሜይል: srh-gallus@stadt-frankfurt.de

For Zeilsheim, Unterliederbach, Sossenheim, Nied, Höchst and Sindlingen

Sozialrathaus Höchst, Palleskestraße 14
 65929 Frankfurt am Main, ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 212-45527
 ኢሜይል: srh-hoechst@stadt-frankfurt.de

For Niederursel, Heddernheim, Ginnheim, Kalbach-Riedberg, Bonames, Frankfurter Berg, Berkersheim, Harheim, Nieder-Erlenbach, Nieder-Eschbach and Praunheim

Sozialrathaus Nord, Jugend- und Sozialamt
 Emil-von-Behring-Straße 14, 60439 Frankfurt am Main
 ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 212 32274, ኢሜይል: srh-nord@stadt-frankfurt.de

For Sachsenhausen-Süd, Sachsenhausen-Nord, Oberrad, Niederrad, Goldstein and Schwanheim

Sozialrathaus Sachsenhausen, Paradiesgasse 8
 60594 Frankfurt am Main, ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 212-33811
 ኢሜይል: srh-sachsenhausen@stadt-frankfurt.de



ናይ ፍራንክፈርት መሕለፊ ...

... ትሑት ኣታዊ ዘለዎም፣ ኣብነት ኣብ ክልተ ውልቀ ሰባት ስድራ 1,182 ዩሮ ወይ ወሰን ኣታዊ ኣብ ሰለስተ ውልቀ ሰብ ስድራ 1499 ዩሮ ዘለዎም ኣብዚ Sozialrathaus (አደራሻት ከተማ ቢሮ ማህበራዊ ድህነት) ምምልካት ትኽእሉ። ኣብ ስድራኹም ንዘሎ ሕድ ሕድ ተወሳኺ ሰብ፣ እቲ ደረት ብ269 ዩሮ ይወስኽ። እቲ ናይ ፍራንክፈርት መሕለፊ ዝነኪ መእተዊ ናብ ኣብነት ሙዚየም፣ መካነ እንስሳ፣ ጀርዲን፣ ቴያትርን መሓምበሲ ቦታ የበርክት። ከምኡ ድማ ኣብ ፍራንክፈርት ናይ ከባቢ ሕዝቢ ትራንስፖርት ዝነከየ ወርሓዊ ቲኬት የበርክት። ከምኡ ድማ ቆልዑ ናይ ፍራንክፈርት መሕለፊ ክህለዎም ይምከር።

ረብሓ ኣልቦ ስራሕ (Arbeitslosengeld II, Hartz IV) ... ዝምልከቱ ሕቶታት

... ኣብ Jobcentre (ማእኸል ስራሕ) ብዚያዳ ይሰደድ። ዕድሜኡም ምስራሕ ዝኸእላን ዕድሜ ኣም ኣብ መንጎ 15 ስጋብ 65 ዝኾኑ እቲ ዘድለ ረቁሓ ዘማልኡ ተባዕትዮን ኣንስትዮ ብቑዓት እዮም። ናብ ሓድሽ ኣፓርታማ እንተቀይርኩም፣ ንናይ መጀመርታ እቶን፣ መህፀቢ ማሸንን ካልእ ናውቲ ዝሓዘሉ ረብሓ ምቕባል ትኽእሉ። ጥኑሳት ኣንስትዮን ባሕተ ላይ ወለዲ ተወሳኺ ረብሓ ምሕታት ይኽእሉ።

Jobcenter Frankfurt (ማእኸል ስራሕ ፍራንክፈርት)
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 217-13493
www.arbeitsagentur.de

ትምህርታዊን ክንክን ፓኬጅ (Bildungs- und Teilhabepaket) ...

... ረብሓ ኣልቦ ስራሕ II ፣ ማህበራዊ ረብሓ፣ ተወሳኺ ፈሉይ ክፍሊት ቆልዑ ወይ ረብሓ ዝዘቐበሉ ወይ ትሑት ኣታዊ ንዘለዎም ስድራታት፡ እዚ ትምህርታዊን ክንክን ፓኬጅ ኣበል፣ ኣብነት ናይ ዕሽላት መሓምበሲ ኮርስ፣ ማህበር ስፖርት ኣብ መውዓሊ ዕሽል ምሳሕ ፣ ናይ ቆልዑ ጉጅለታት ካብዚ ንላዕሊ ኣበላት የበርክት። ናትኩም ማእኸል ስራሕ ወይ ቢሮ ማህበራዊ ድህነት ተወሳኺ ሓበሬታ ክህብ ይኽእል። እቲ ምልክታ ምስቲ ዝድለ ሰነድ ኣብቲ ተዛማዲ Jobcentre (ማእኸል ስራሕ) ብኣካል (ናይ SGB-II ተቐበልትን ተቐፀርቲ ሰባት) ወይ

አብ ከባቢያዊ Sozialrathaus (ቢሮ ማህበራዊ ድህነት) (ንናይ SGB XII ተቀበልትን ዘይቐፀሩ ሰባት) ወይ ብአካል ብምኻድ ምምልካትን ከም መማረጺ እዚ ብዝምልከቲ ቢሮ ፖስታ ብምስዳድ ምቅራብ ይካኣል። Wohngeld (ሓገዝ አባይቲ) ን Kinderzuschlag (ፍሉይ ክፍሊት ቆልዑ) ዝቐበሉ ሰባት ምልክትኦም ናብ ቀጻሊ አድራሻ ምስዳድ ይኸእሉ።

Zentrales Team, 51.A66,
Mainzer Landstraße 315–321,
60326 Frankfurt am Main

Team Bildung und Teilhabe

(ጉጅለ ትምህርቲን ክንክን?)

ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 212-33133

ኢሜይል: Bildung-Teilhabe@stadt-frankfurt.de

አብ ኢንተርኔት ዝርከቡ ምልክታታትን ሓበሬታ

www.frankfurt.de und www.jobcenter-ge.de

እቲ ኣፓርትመንት ኣዝዩ ንእሽቶ እንትኾን ...

... the Amt für Wohnungswesen (ቢሮ ጉዳያት አባይቲ) ግልጋሎት ምደባ አባይቲ ይህብ። እዚ ኤጄንሲ ምስ ካልኣት ስድራታት ብሓባር ናይ አባይቲ ፕሮጀክት ምስትኽካል ንዝደልዩ ወለዲና አባቲ ፕሮጀክት ምኽርን ግልጋሎት ዝዛ ዝህብ ኤጄንሲ እዩ። እዚ ቢሮ ብዛእባ ዝተሓተ ኣታዊ ዘለዎም አባታትን አዴታት ን Wohngeld (ሓገዝ አባይቲ) ምምልካት ዝኸእልሉ ብዛእባ ኩነታቱ ዝኖኖ ህቶ ይምልስ።

Amt für Wohnungswesen

(ቢሮ ጉዳያት አባይቲ)

Adickesallee 67–69, 60322 Frankfurt am Main

ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 212-34742

ናይ ሓገዝ አባይቲ መስመር ግልጋሎት 069 212-47100

www.wohnungsamt.frankfurt.de





ናይ ዳይፐርን ዝመሳሰሉ ዝወሃብ ሓገዝ ፋይናንስ

ኣብ ውልቀ ሰባዊ ህፁፅ ኩነታት pro familia ን ቢሮ ድጋፍ ቤተ ክርስቲያን ካብ “Bundesstiftung Mutter und Kind – Schutz des ungeborenen Lebens” (ፌዴራል ዘይተወልደ ሒወት ሓለዋ ፋውንዴሽን ኣዴታትን ቆልዑ) ምስ ጥንስን ውልደት ዝተተሓሓዘ ኣገዳሲ ናውቲ ንምዕዳ ግን እቲ ምልክታ (ቦቲ ጥንሲ ሰሙን ፋይል ዝተገበረ) ዘሕግዝ ይኸውን። ናይ ጀርመን ፓስፖርት ዘይሓዘ ናይ ጥንስቲ ኣዴታት ረቕሓታት ኣብ እዋን ውልደት ወይድማ እቲ ናይ ወጻኢ ተምሃሪ ዝተብሃለ ጊዜያዊ መንበሪ ፍቓድ እዚውን ህጋዊ ዝኾነ መንበሪ ፍቓድ ይወሃብ።

Caritas, Sozialdienst katholischer Frauen (ብካቶሊክ ኣንስትዮ ዝወሃብ ማህበራዊ ግልጋሎት) ን Diakonie (ግልጋሎት ማህበራዊ ድህነት) ንሓፍቲ ፋውንዴሽን ቤተ ክርስቲያን ተበጻሕነት ይህብ። ብ Diakonisches Werk (ብግልጋሎት ማህበራዊ ድህነት) ንኣንስትዮ ዝድግፍ ቢሮ ካብዚ “Stiftung für das Leben” (ናይ ሒወት ፋውንዴሽን) ኣብ Hesse ን Nassau ካብዘር ከብ ፕሮቴስታንት ቸርች በዚ Bundesstiftung (ፌዴራል ፋውንዴሽን) ድጋፍ ንዘይብለን ኣንስትዮ ፍልፍል ይህብ። እዚ ሓገዝ ቡብብርኹ ንናይወጻኢ ዜጋታት ተፈጻሚ ዝኸውን ብ Bundesstiftung ዘይተኣሰረ ዝርከብ ኮይኑ ኣብነት እዚ ሓገዝ ንምር ካብ መመልከቲ ዑቕባ ክቅበሉ ይኸእሉ። ምልክታ ድሕሪ ውልደት ጥራሕ ምክፋት ይካኣል።

ብ Caritas and the Sozialdienst katholischer Frauen (ብኣንስትዮ ካቶሊክ ዝወሃቡ ግልጋሎታት ማህበራዊ) ሓገዝ ካብ Limburg ጳጳስ ሓገዝ ገንዘብ ንኣንስትዮ ብፍላይ ኣብ ከቢድ ኩነት ንዘለዋን ኣብ ዝጸግም ናይ ስደተኛ ህጊ ዋኒን ንዝተታሕዞ ይህብ። እቲ ምልክታ ካብ



Bundesstiftung (ፌዴራል ፋውንዴሽን) ወፃኢ ፋይል ምግባር ይካሄዳል።

ካብ 13 ጥንሲ ሰሙን ጀሚሩ ካሕሳ ኣልቦ ስራሕ ለ ወይ Sozialhilfe (ረብሓታት ማህበራዊ ድህነት) ዝቐበሉ ናይ ጥንስቲ ሰበይቲ ድሌት ንምሽፋን ካብቲ መሰረታዊ ተመን ስጋብ 17 ሚእታዊ ተወሳኺ ፍልፍል ብቐዓት እዮን። ከምኡ ድማ፣ ነቲ ዝድለ መጀመርታ



ቅራቦት (ናይ ቆልዓ ክዳን፣ ዓራት፣ ክዳ ውንቲ ካቢኔት፣ ሓራጅ ኣረቢ ቆልዓ፣ ተቀያሪ ጣውላ) ናይ ሓደ ጊዜ ሓገዝ ክፍሊት ብቐዓት እዮም።

: ኣብ ፍራንክፈርት፣ እዚ መጠን ድጎማ

ካብ 550 ዩሮ ኣይሃልፍን። ቅድም ኢልክን ትሕቲ ክልተ ኣመት ቆልዓ እንተሃሊዩክን እቲ መጠን ናብ 275 ዩሮ ይንኪ። ካብ "Bundesstiftung Mutter und Kind" (ፌዴራል ኣዴታትን ቆልዑ ፋውንዴሽን) ዝርከብ ዝኾነ ሓገዝ ኣይቐፅረን።

ምልከታታት ቅድሚ ውልደት እንተነኣሰ ኣቀዲሙ ሰለስተ ወርሒ ፋይል ምግባር ይካሄዳል።



ረብሓታት ኣልቦ ስራሕ ለ ተቀበልቲ ናብ ማእኸላት ስራሕ፣ ናይ Sozialhilfe (ረብሓታት ማህበራዊ ድህነት) ድማ ናብ Sozialrathäuser (ቢሮታት ማህበራዊ ድህነት) ክሓልፉ ይግባእ።

Beratungsstelle für Frauen

(ቢሮ ሓገዝ ኣንስትዮ)
Alfred-Brehm-Platz 17, 60316 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን፡ 069 943 502 30, ፋክስ፡ 069 943 502 35
ኢሜይል፡ bff.zefra@diakonischeswerk-frankfurt.de
www.diakonischeswerk-frankfurt.de/zefra

Caritasverband Frankfurt e.V. Frauenberatung

(ማህበር ካሪታስ ኣንስትዮ ፍራንክፈርት ማእኸል ምኽሪ)
Affentorplatz 1, 60594 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን፡ 069 254 931 22, ፋክስ፡ 069 254 931 50
ኢሜይል፡ frauenberatung@caritas-frankfurt.de
www.caritas-frankfurt.de

pro familia

Palmengartenstraße 14, 60325 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን፡ 069 907 447 44, ፋክስ፡ 069 907 447 30
ኢሜይል፡ frankfurt-main@profamilia.de, www.profamilia.de

Sozialdienst katholischer Frauen e.V.

(ብኣንስትዮ ካቶሊክ ዝወሃቡ ግልጋሎታት ማህበራዊ)
Kriegstraße 36, 60326 Frankfurt am Main

ቁፅሪ ቴሌፎን፡ 069 973 82 30, ኢሜይል፡ monikahaus@skf-frankfurt.de
www.skf-frankfurt.de

ዝቸኑ ሕቶ ኣለኹም ደ?

እዞም ማእኸላት ሓበሬታ ስድራ ካብ ኤ ጡብ ዕባይ ስጋብ ሓገዝ ኣባቲ ነየናይ በዓል መዚ ሓላፍነት ከምዘለዎ ከነግረኩም ይኸእል። ኣብ ኩሉም ክፍልታት ግዝኣት Hesse ዝርከቡ ማእኸላት ሓበሬታ ስድራ ናብ 0180 235 83 76 ብምድዋል ተመን ከባቢያዊ ምጥቓም ትኸእሉ። ንዝለዓሉ ዝኸኑ ካልኣት ሕቶታት፣ ቢሮ ህፃውንቲ ፍራንክፈርት ከገልግለኩም ድልዉ እዩ።

Frankfurter Kinderbüro

Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main

ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 212-39001, Email: info@frankfurter-kinderbuero.de

www.frankfurter-kinderbuero.de, ናይ ስራሕ ሰዓታት: ሰነይ -ዓርቢ፣ 9:00 a.m.–5:00 p.m.

U4: ናይ Höhenstraße ጣቢያ ትሕቲ ምድሪ

መሐበሪ ኣድራሻታቲ



Agentur für Arbeit Frankfurt

Fischerfeldstraße 10–12, 60311 Frankfurt am Main
Telefon: 0800 455 553 0

Aktion Moses: 069 973 8230

Amt für Wohnungswesen

Adickesallee 67–69, 60322 Frankfurt am Main
Telefon: 069 212-34742
Servicetelefon für Wohngeld: 069 212-47100
www.wohnungsamt.frankfurt.de

Amt für multikulturelle Angelegenheiten (Amka)

AmkA.Info – Information, Orientierung, Vermittlung
Mainzer Landstraße 293, 60326 Frankfurt am Main
Telefon: 069 212-41515, E-Mail: amka.info@stadt-frankfurt.de
www.amka.de, www.vielfalt-bewegt-frankfurt.de

Anlaufstelle für Mädchen und Frauen, die von sexualisierter, digitaler und körperlicher Gewalt bedroht oder betroffen sind

Kasseler Straße 1a, 60486 Frankfurt am Main
Telefon: 069 709 494
E-Mail: info@frauennotruf-frankfurt.de
www.frauennotruf-frankfurt.de
Informationen für die Versorgung nach einer Vergewaltigung finden Sie unter: [soforthilfe-nach-vergewaltigung.de](#)

Arbeitskreis Jugendzahnpflege für Frankfurt und den Main-Taunus-Kreis

Mainluststraße 17, 60329 Frankfurt am Main
Telefon: 069 232 414, E-Mail: info@akj-frankfurt.de



Babylotsen in Frankfurt: www.babylotse-frankfurt.de

Beratungsstelle für Frauen

Alfred-Brehm-Platz 17, 60316 Frankfurt am Main
Telefon: 069 943 502 30, Fax: 069 943 502 35
E-mail: bff.zefra@diakonischeswerk-frankfurt.de
www.diakonischeswerk-frankfurt.de/zefra

Beratung und Begegnung für Frauen

Caritasverband Frankfurt e.V.
Affentorplatz 1, 60594 Frankfurt am Main
Telefon: 069 254 931-22, Fax: 069 254 931-50
E-Mail: frauenberatung@caritas-frankfurt.de

Beratungs- und Interventionsstelle Frauen helfen Frauen e.V.

Berger Straße 40–42, 60316 Frankfurt am Main
Telefon: 069 489 865 51, E-Mail: info@frauenhaus-ffm.de
www.frauen-helfen-frauen-ffm.de

Beratungs- und Interventionsstelle für Frauen

Beratungszentrum am Frauenhof
Schwanheimer Straße 7, 60528 Frankfurt am Main
Telefon: 069 430 547-66, Fax: 069 430 547-67
Mobil: 0172 619 89 84
E-Mail: beratung@frauenhaus-frankfurt.de
www.frauenhaus-frankfurt.de

BMFSJF Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend

Telefon: 030 201 791 30

Bund freiberuflicher Hebammen Deutschland

Telefon: 069 795 349 71, E-Mail: geschaeftsstelle@bfhd.de
www.bfhd.de



Caritasverband Frankfurt e.V.

Frauenberatung
Affentorplatz 1, 60594 Frankfurt am Main
Telefon: 069 254 931 22, Fax: 069 254 931 50
E-Mail: frauenberatung@caritas-frankfurt.de
www.caritas-frankfurt.de



Deutscher Kinderschutzbund

Bezirksverband Frankfurt am Main e.V.
Comeniusstraße 37, 1. Stock, 60389 Frankfurt am Main
Telefon: 069 970 901 10
E-Mail: dksb@kinderschutzbund-frankfurt.de
www.kinderschutzbund-frankfurt.de

Drogenreferat

Alte Mainzer Gasse 37, 60311 Frankfurt am Main
Telefon: 069 212-30124
E-Mail: drogenreferat@stadt-frankfurt.de
www.drogenreferat.stadt-frankfurt.de



Elterngeldstelle beim Amt für Versorgung und Soziales

Walter-Möller-Platz 1, 60439 Frankfurt am Main
Telefon 069 15671, E-Mail: post@havs-fra.hessen.de

Evangelische Familienbildung

Darmstädter Landstraße 81, 60598 Frankfurt am Main
Telefon: 069 605 004-11 Kursinformationen/Anmeldebüro
Telefon: 069 605 004-40 Sekretariat
E-Mail: Anmeldung.familienbildung@frankfurt-evangelisch.de
E-Mail: info.familienbildung@frankfurt-evangelisch.de
www.familienbildung-ffm.de

Elterntelefon: 0800 111 0 550

Evangelische Familienbildung Höchst

Leverkuser Straße 7, 65929 Frankfurt am Main
Telefon: 069 759 367 280
E-Mail: Familienzentrum.hoechst@frankfurt-evangelisch.de
www.familienbildung-ffm.de

Evangelisches Kinder- und Familienzentrum Goldstein

An der Schwarzbachmühle 18b, 60529 Frankfurt am Main
Telefon: 069 660 557 771 0, Fax: 069 660 557 771 9
E-Mail: kifaz.goldstein@diakonischeswerk-frankfurt.de

Evangelisches Kinder- und Familienzentrum Innenstadt

Bleichstraße 44, 60313 Frankfurt am Main
Telefon: 069 292 384
E-Mail: kifaz.innenstadt@diakonischeswerk-frankfurt.de



FamilienGesundheitsZentrum

Neuhofstraße 32 H, 60318 Frankfurt am Main
Günthersburgallee 14 H, 60316 Frankfurt am Main
Telefon: 069 591 700, Fax: 069 593 129
E-Mail: info@fgzn.de

Familien-Markt

Röntgenstraße 10, 60388 Frankfurt am Main
Telefon: 069 247 514 9-6550

Familienzentrum Monikahaus

Kriegkstraße 36, 60326 Frankfurt am Main
Telefon: 069 973 82 30
E-Mail: monikahaus@skf-frankfurt.de
www.skf-frankfurt.de

FiM – Frauenrecht ist Menschenrecht e.V.

Varrentrapstraße 55, 60486 Frankfurt am Main
Telefon: 069 970 979 70
E-Mail: info@fim-beratungszentrum.de
www.fim-frauenrecht.de

Frankfurter Kinderbüro

Schleiermacherstraße 7, 60316 Frankfurt am Main
Telefon: 069 212-39001
E-Mail: info@frankfurter-kinderbuero.de
www.frankfurter-kinderbuero.de
Öffnungszeiten: Mo.– Fr., 9.00–17.00 Uhr
U4: Haltestelle Höhenstraße

Frankfurter Kinder- und Jugendschutztelefon

0800 20 10 111 (gebührenfrei)
Mo.– Fr., 8.00–23.00 Uhr
Sa., So. und Feiertage 10.00–23.00 Uhr

Frankfurt University of Applied Sciences

Familienbüro
Nibelungenplatz 1, Gebäude 6 / 2.OG
60318 Frankfurt am Main
Telefon: 069 153 328 66
E-Mail: familienbuero@abt-sb.fra-uas.de

Frauennotruf: 069 709 494

Frühförderstellen und die sozialpädiatrischen Zentren finden Sie unter www.asffh.de



Gesundheitsamt

Breite Gasse 28, 60313 Frankfurt am Main
Telefon: 069 212-33970
E-Mail: info.gesundheitsamt@stadt-frankfurt.de
www.gesundheitsamt.stadt-frankfurt.de

Giftnotruf: 06131 19240

Goethe-Universität

www.uni-frankfurt.de/39392181/familie



Handwerkskammer Frankfurt-Rhein-Main

Bockenheimer Landstraße 21, 60325 Frankfurt am Main
Telefon: 069 971 72-818, E-Mail: service@hwk-rhein-main.de
www.hwk-rhein-main.de

Hessisches Amt für Versorgung und Soziales

Walter-Möller-Platz 1, 60439 Frankfurt am Main
Telefon: 069 15671



IB Kinder- und Familienzentrum Griesheim

Platanenstraße 11, 65933 Frankfurt am Main
Telefon: 069 219 389 7-13/-17, Fax: 069 219 389 711
E-Mail: kifaz-griesheim-frankfurt@ib.de
www.ib-kitas.de/angebote/standort/210624

IHK Frankfurt am Main

Börsenplatz 4, 60313 Frankfurt am Main
Telefon: 069 2197 1207 oder 1508
E-Mail: info@frankfurt-main.ihk.de, www.frankfurt-main.ihk.de

Infobörse Kindertagesbetreuung

Seehofstraße 41, 60594 Frankfurt am Main
Telefon: 069 212-36564
E-Mail: infoboerse.kitas@stadt-frankfurt.de
www.frankfurt.de/kinderbetreuung

Informationszentrum für Männerfragen e.V.

Sandweg 49, 60316 Frankfurt am Main
Telefon: 069 495 04 46
E-Mail: infozentrum@maennerfragen.de
www.maennerfragen.de

Internationales Familienzentrum e.V. (IFZ)

Interkulturelle Familienbildung
Ostendstraße 70, 60314 Frankfurt am Main
Telefon: 069 943 444-0
E-Mail: gusti-gebhardt-haus@ifz-ev.de
www.ifz-e.de



Jobcenter Frankfurt

Telefon: 069 217-13493, www.arbeitsagentur.de

Jugendjobcenter

Hainer Weg 44, 60599 Frankfurt am Main
Telefon: 069 217-13493, E-Mail: jobcenter-frankfurt-am-main.jugendjobcenter@jobcenter-ge.de



Katholische Familienbildung Frankfurt

Tituscorso 2b, 60439 Frankfurt am Main
Telefon: 069 133 077 900
E-Mail: fbs-frankfurt@bistumlimburg.de
www.fbs-frankfurt.de

Kinderärztlicher Notdienst in der Uniklinik

Theodor-Stern-Kai 7, Haus 32 Eingang C
60596 Frankfurt am Main, Telefon: 069 630-17170
Notaufnahme Telefon: 069 630-15249

Kindergeld bei der Familienkasse in der Agentur für Arbeit Frankfurt

Fischerfeldstraße 10–12, 60311 Frankfurt am Main
Telefon: 0800 455 553 0, Fax: 069 217-12430
E-Mail: familienkasse-hessen@arbeitsagentur.de
www.familienkasse.de

Kindernotfallambulanz in der Kinderklinik am Klinikum Frankfurt Höchst

Gotenstraße 6–8, 65929 Frankfurt am Main
Telefon: 069 310 633 22

Kinder- und Familienzentrum Eckenheim

Sigmund-Freud-Straße 119, 60435 Frankfurt am Main
Telefon: 069 954 150 60
E-Mail: kifaz.eckenheim@stadt-frankfurt.de

Kinder- und Familienzentrum Fechenheim

Familienbildung im Kinder- und Familienzentrum Fechenheim
Am Hennsee 21, 60386 Frankfurt am Main
Telefon: 069 426 940 79, Fax: 42 69 45 70
E-Mail: familienbildung-kifaz@fgzn.de, www.fgzn.de/kifaz

Kinder- und Familienzentrum Monikahaus

Kriegkstraße 32–36, 60326 Frankfurt am Main
Telefon: 069 973 823 0, Fax: 069 973 823 55
E-Mail: monikahaus@skf-frankfurt.de

Kinder- und Familienzentrum Morgenstern

Platenstraße 77, 60431 Frankfurt am Main
Telefon: 069 560 202 58, Fax: 069 560 202 69
E-Mail: kifaz.morgenstern@caritas-frankfurt.de
www.caritas-frankfurt.de

Kinder- und Familienzentrum Nordwest

Thomas-Mann-Straße 6b, 60439 Frankfurt am Main
Telefon: 069 957 761 96, Fax: 069 576 086 17
E-Mail: kifaz-nordwest@bvz-frankfurt.de
www.kifaz-nordwest.de

Kinder- und Familienzentrum Ostend

Ostendstraße 70–72, 60314 Frankfurt am Main
Telefon: 069 403 547 11, Fax: 069 403 547 12
E-Mail: kifaz-ostend@ifz-ev.de, www.ifz-ev.de

Kinder- und Familienzentrum Riederwald

Raiffeisenstraße 70, 60386 Frankfurt am Main
Telefon: 069 421 066, E-Mail: kifaz-riederwald@gmx.de
www.kifaz-riederwald.de

Kleider am Alleehaus, Königsteinerstraße 130

65929 Frankfurt am Main, Telefon: 069 300 646 92

Kleiderladen Griesheim

Alte Falterstraße 16, 65933 Frankfurt am Main
Telefon: 069 353 506 16

Kleiderladen Sachsenhausen

Elisabethenstraße 15–17, 60594 Frankfurt am Main
Telefon: 0173 248 918 8



Landesverband Hessischer Hebammen

www.hebammen-hessen.de
Telefon: 0561 316 064 4, E-Mail: info@hebammen-hessen.de



Mainova Notruf: 213 881 10

MUKIVA Kinder- und Familienzentrum e.V.

Rendeler Straße 48, 60385 Frankfurt am Main
Telefon: 069 447 460, E-Mail: info@mukiva.de
www.mukiva.de



Nachbarschaftszentrum Ginnheim e.V.

Ginnheimer Hohl 14, HH, 60431 Frankfurt am Main
Telefon: 069 530 566 79, E-Mail: info@nbz-ginnheim.de
www.nbz-ginnheim.de

Selbsthilfe und Nachbarschaftszentrum Ostend e.V.

Waldschmidtstraße 39, 60316 Frankfurt am Main
Telefon: 069 439 645, Fax: 069 436 972
E-Mail: info@nbz-ostend.de, www.nbz-ostend.de

Notmütterdienst – Familien- und Seniorenhilfe

Sophienstraße 28, 60487 Frankfurt am Main
Telefon: 069 951 03 30, www.notmuetterdienst.de



pro familia

Palmengartenstraße 14, 60325 Frankfurt am Main
Telefon: 069 907 447 44, Fax: 069 907 447 30
E-Mail: frankfurt-main@profamilia.de, www.profamilia.de



Schreibambulanz des SPZ/Clementine Kinderhospital
Theobald-Christ-Straße 10, 60316 Frankfurt am Main
Telefon: 069 943 409 539, E-Mail: spz@vae-ev.de
www.spz-frankfurt.de

Selbsthilfekontaktstelle

Sonnemannstraße 3, 60314 Frankfurt am Main
Telefon: 069 559 444, Fax: 069 559 380
E-Mail: service@selbsthilfe-frankfurt.net
www.selbsthilfe-frankfurt.net

Sorgentelefon für Kinder und Jugendliche

0800 111 03 33

SOS Kinder- und Familienzentrum Sossenheim

Alt Sossenheim 9, 65936 Frankfurt am Main
Telefon: 069 370 043 0-0, Fax: 069 3700 430-29
E-Mail: kd-frankfurt@sos-kinderdorf.de
www.sos-kinderdorf-frankfurt.de

Sozialdienst katholischer Frauen e.V.

Kriegkstraße 32–36, 60326 Frankfurt am Main
Telefon: 069 973 82 30
E-Mail: monikahaus@skf-frankfurt.de, www.skf-frankfurt.de

SOZIALRATHÄUSER

Für Fechenheim, Riederwald, Seckbach und Bergen-Enkheim

Sozialrathaus Ost, Voltenseestraße 2
60388 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-41211
E-Mail: srh-ost@stadt-frankfurt.de

Für Alt- und Innenstadt, Bornheim, Nordend, Ostend

Sozialrathaus Ost, Dienstort Bornheim
Eulengasse 64, 60385 Frankfurt am Main
Telefon: 069 212-30547, E-Mail: srh-ost@stadt-frankfurt.de

Für Bockenheim, Rödelheim, Hausen, Praunheim und Westend-Süd

Sozialrathaus Bockenheim, Rödelheimer Straße 45
60487 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-74304
E-Mail: srh-bockenheim@stadt-frankfurt.de

Für Dornbusch, Westend-Nord, Nordend-West, Eschersheim, Eckenheim und Preungesheim

Sozialrathaus Dornbusch, Am Grünhof 10
60320 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-70735
E-Mail: srh-dornbusch@stadt-frankfurt.de

Für Griesheim, Gallusviertel, Gutleutviertel und Bahnhofsviertel

Sozialrathaus Gallus, Rebstöcker Straße 8
60326 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-38189
E-Mail: srh-gallus@stadt-frankfurt.de

Für Zeilsheim, Unterliederbach, Sossenheim, Nied, Höchst und Sindlingen

Sozialrathaus Höchst, Palleskestraße 14
65929 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-45527
E-Mail: srh-hoechst@stadt-frankfurt.de

Für Niederursel, Heddenheim, Ginnheim, Kalbach-Riedberg, Bonames, Frankfurter Berg, Berkersheim, Harheim, Nieder-Erlenbach, Nieder-Eschbach und Praunheim

Sozialrathaus Nord, Jugend- und Sozialamt
Emil-von-Behring-Straße 14, 60439 Frankfurt am Main
Telefon: 069 212 32274, E-Mail: srh-nord@stadt-frankfurt.de

Für Sachsenhausen-Süd, Sachsenhausen-Nord, Oberrad, Niederrad, Goldstein und Schwanheim

Sozialrathaus Sachsenhausen, Paradiesgasse 8
60594 Frankfurt am Main, Telefon: 069 212-33811
E-Mail: srh-sachsenhausen@stadt-frankfurt.de

Studentenwerk Frankfurt

Telefon: 0180 178 83 36



Team Bildung und Teilhabe

Telefon: 069 212-33133
E-Mail: Bildung-Teilhabe@stadt-frankfurt.de
Anträge und Informationen im Internet unter
www.frankfurt.de und www.jobcenter-ge.de



VbFF – Verein zur beruflichen Förderung von Frauen e.V.

Walter-Kolb-Straße 1–7, 60594 Frankfurt am Main
Telefon: 069 795 09 90, E-Mail: info@vbff-ffm.de
www.vbff-ffm.de

Verband alleinerziehender Mütter und Väter e.V.

Adalbertstraße 15–17, 60486 Frankfurt am Main
Telefon: 069 979 818 84, E-Mail: info@vamv-frankfurt.de
www.vamv-frankfurt.de

Verband binationaler Familien und Partnerschaften, iaf e.V.

Ludolfusstraße 2–4, 60487 Frankfurt am Main
Telefon: 069 713 75 60
E-Mail: frankfurt@verband-binationaler.de
www.frankfurt.verband-binationaler.de



Walter-Kolb-Stiftung e.V.

Braubachstraße 30-32, 60311 Frankfurt am Main
Telefon: 069 212-40900, Fax: 069 212-40901
E-Mail: info@walter-kolb-stiftung.de

World Shop Frankfurt

Mainzer Landstraße 349 (im Hinterhof), 60326 Frankfurt
Telefon: 069 951097240, E-Mail: worldshop@gffb.de



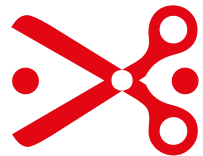
Zentrum Familie – Haus der Volksarbeit e.V.

Eschenheimer Anlage 21, 60318 Frankfurt am Main
Telefon: 069 15010
E-Mail: kontakt@hdv-ffm.de, www.hdv-ffm.de

ዘይተርፍ ሓዲጋ እንትህሉ

ኣብ ከቢድ ጸገም እንተኾይንኩም ዝተወሰኑ ኣገዳሲ ቁፅሪ ስልክታት ኣብዚ ይርከቡ። ንኣብነት፣ ወዲ 10 ወርሒ ቆልዓ ናይ ሳሙና ጥርመዝ ዝጠቡ እንተኾይኑ ወይ ከኒና ኣስፕሪን እንተውሒጡ፣ ወይ ኣርክኺ እንተፈራረሕኪ ወይ እንክይሃብኪዱ እንተጠኒሰኪ፣ ወይድማ ዕሽልኪ

ብኸቢድ እንትበኪ ይኹኑ። ኣብዚ ምስቲ ዘለኪ ኩነት ንምፍታሕ ዝጸዕሩን ክሕግዙኪ ዝኽእሉ ብቁዓት ደቅሰባት ምርካብ እትኽእልሉ ቁፅሪ ኣሎ።



ፖሊስ: **110**

ሓዊ: **112**



ናይ ፖሊስ ፀረ መርዚ መስመር ስልኪ: **06131 19240**

ህፁፅ ሓገዝ ሕክምና ንምርካብ: **112**

ኣብ ሆስፒታል ዩኒቨርሲቲ ዝወሃቡ ግልጋሎታት ህፁፅ ሕክምና ቆልዑ: **069 630-17170**

ኣብ ዩኒቨርሲቲ ሕክምና ቆልዑ መቐበሊ ህፁጽ ኩነታት

ግልጋሎታት ህፁፅ ኩነታት: **069 630-15249**

ኣብ ክሊኒክ ሕክምና ዕሽላት ዝወሃቡ

ግልጋሎታት ህፁፅ ኩነታት: **069 310 633 22**

ኣብ **SPZ** ዝርከብ መኽበይ ክፍሊ: **069 943 409 539**

ናይ ፍራንክፈርት ቆልዑን መንእሰይ ሓለዋ መስመር ስልኪ: **0800 20 10 111**

ናይ ኣንስትዮ ህፁፅ ዋኒናት መስመር ስልኪ: **069 709 494**

Aktion Moses*: **069 973 823 0**

ኣብ ፀገም ዘለዉ ዕሽላትን መንእሰይ መስመር ስልኪ: **0800 111 03 33**

ናይ ወለዲ መስመር ስልኪ: **0800 111 0 550**

ቢሮ ቆልዑ: **069-212 39001**

Mainova መስመር ስልኪ ህፁፅ ኩነታት: **069 213-88110**

*Aktion Moses (ሞሰስ ኢንሺቲቭ) ናይ ጥንስቲ ኣንስትዮ

ግልጋሎት ሓገዝን ከቢድ ናይ ሓዲጋን ሓንጸባት ዘዘራርቡን ዘሕግዝ ውልቀ ሰብ ዘቅርብ እዩ።





FRANKFURTER KINDERBÜRO

Schleiermacherstraße 7
60316 Frankfurt am Main

ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 212-39001

ፋክስ: 069 430 247

ኢሜይል: kinderbuero@stadt-frankfurt.de

www.frankfurter-kinderbuero.de

ናይ ስራ-ሕ ሰዓታት: ሰኑይ - ዓርቢ, 9:00 a.m.–5:00 p.m

U4: ናይ Höhenstraße ጣቢያ ትሕቲ ምድሪ



ሕጋዊ ምልክታ

ሓታሚ:

FRANKFURTER KINDERBÜRO

Schleiermacherstraße 7
60316 Frankfurt am Main
ቁፅሪ ቴሌፎን: 069 212-39001

ፋክስ: Susanne Schmidt-Lüer

አምር + አሰራርኛ:

SchneiderWagner Kommunikation
www.schneiderwagner.de

ምንጩ ምስሊ: fotolia,
istock (27, 45), shutterstock (19)

ኩሉ ሓበሬታ ብዘይ ቅድሚት ምልክታ

ለውጢ ክግበረሉ ይኸእል::

እንደገና ምሕታም ዝፍቐድ ብሓታሚ ናይ ፅሑፍ ስምምዕ

ጥራሕ እዩ::

© Frankfurter Kinderbüro 2018

